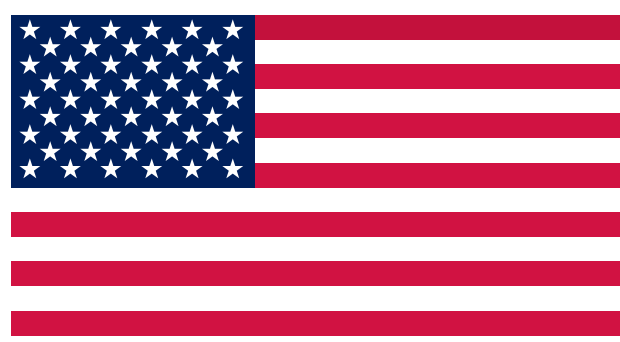


# KICKER®

**Owner's Manual**  
**Manual del Propietario**  
**Manuel d'utilisatio**  
**Benutzerhandbuch**

## KICKER Competition GOLD-Series Subwoofers

*select language*



*seleccione  
el idioma*



*choisir la  
langue*



*sprache  
auswählen*

# Contents

---

Overview .....	3
Specifications .....	4
Installation .....	5
Wiring Configuration.....	5
Box Building Notes .....	7
Sealed Enclosures.....	10
Vented Enclosures.....	12
Warranty .....	13
Garantía   Garantie.....	48

# Overview

---

## **IMPORTANT SAFETY WARNING**

PROLONGED CONTINUOUS OPERATION OF AN AMPLIFIER, SPEAKER, OR SUBWOOFER IN A DISTORTED, CLIPPED OR OVER-POWERED MANNER CAN CAUSE YOUR AUDIO SYSTEM TO OVERHEAT, POSSIBLY CATCHING FIRE AND RESULTING IN SERIOUS DAMAGE TO YOUR COMPONENTS AND/OR VEHICLE. AMPLIFIERS REQUIRE UP TO 4 INCHES (10CM) OPEN VENTILATION. SUBWOOFERS SHOULD BE MOUNTED WITH AT LEAST 1 INCH (2.5CM) CLEARANCE BETWEEN THE FRONT OF THE SPEAKER AND ANY SURFACE. KICKER PRODUCTS ARE CAPABLE OF PRODUCING SOUND LEVELS THAT CAN PERMANENTLY DAMAGE YOUR HEARING! TURNING UP A SYSTEM TO A LEVEL THAT HAS AUDIBLE DISTORTION IS MORE DAMAGING TO YOUR EARS THAN LISTENING TO AN UNDISTORTED SYSTEM AT THE SAME VOLUME LEVEL. THE THRESHOLD OF PAIN IS ALWAYS AN INDICATOR THAT THE SOUND LEVEL IS TOO LOUD AND MAY PERMANENTLY DAMAGE YOUR HEARING. PLEASE USE COMMON SENSE WHEN CONTROLLING VOLUME.

The KICKER Competition GOLD-series subwoofers celebrate the history and innovation of KICKER subs, combining the latest engineering upgrades with the toughness and low-end frequency response that are KICKER hallmarks. The Gold-Series introduce the latest KICKER innovation of Forced-Air Cooling, which uses the excursion of the woofer to force out hot air while drawing in cool air. This results in a 20% reduction in heat, increasing the already industry-leading reliability of our subs. The massive power-handling and motor, double-stitched surround and other features you've come to expect are also present. Whether upgrading an existing audio system or decking out a new one, these subwoofers are the foundation for your music.

# Specifications

	<b>GOLD10</b>	<b>GOLD12</b>	<b>GOLD15</b>
Woofer [in, mm]	10, 25	12, 30	15, 38
Recommended Amplifier Power [Watts RMS]	200–400	250–500	400–800
Peak Power Handling [Watts]	800	1000	1600
Sensitivity [1W, 1m]	85.7	87.1	89.7
Rated Impedance [ $\Omega$ ]	4	4	4
Fs [Hz]	41.4	37	33.7
Xmax (Linear Excursion) [mm]	17.5	17.5	17.5
Outer Frame Dimension [in, cm]	10-5/8, 27	12-1/2, 31.8	15-3/8, 39.1
Mounting Depth [in, cm]	5-1/4, 13.3	5-3/4, 14.5	7-15/16, 20.1
Mounting Cutout [in, cm]	9-1/8, 23.1	11, 27.9	13-3/4, 35
Frequency Response [Hz]	30–500	25–500	25–500

**Note:** All specifications and performance figures are subject to change. Please visit **[www.kicker.com](http://www.kicker.com)** for the most current information. To get the best performance from your new KICKER speakers, we recommend using genuine KICKER accessories and wiring. Please allow two weeks of break-in time for the speakers to reach optimum performance.

**Pro Tip:** You're a KICKER amplifier and a few cables away from a full system upgrade that will dominate any factory system! KICKER line of amplifiers make it easy to upgrade to solid bass with your existing or stock source unit. Also, ask your dealer about KICKER Speaker upgrades.

# Installation

---

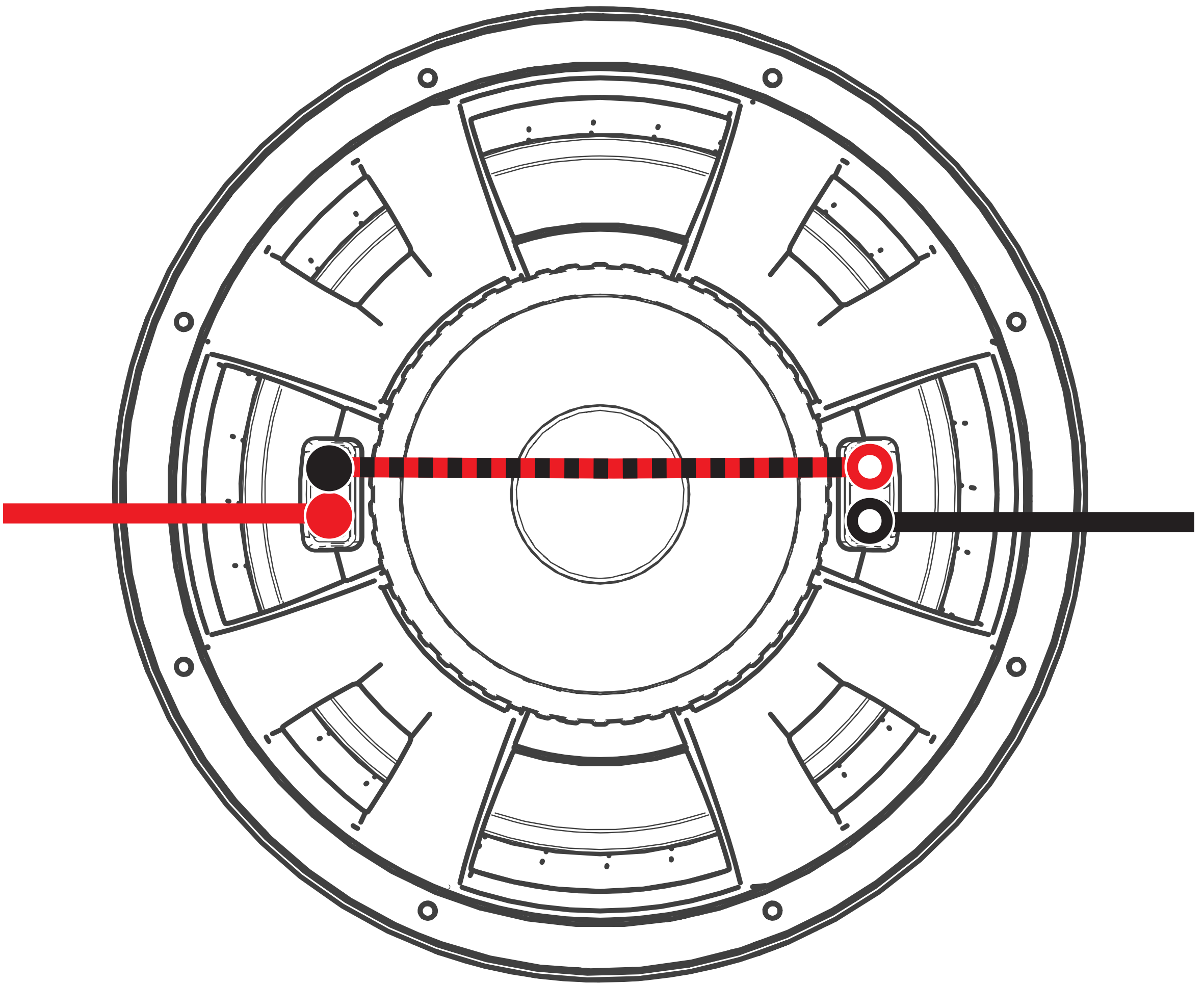
## Wiring Configuration

GOLD-Series subwoofers are made with dual  $4\Omega$  voice coils. Both coils must be connected to a source of amplification. They will provide a  $2\Omega$  load wired in parallel or  $8\Omega$  load wired in series. **Make sure your source unit or amplifier is rated at the correct ohm load for operation.**

The speaker wire should be kept away from sharp edges and avoid the possibility of getting pinched by the trunk. If a factory hole and grommet do not exist or are inaccessible, you must drill a hole through which to run the wire. Be careful not to drill into other wiring or existing mechanisms. Any time a wire is run through a hole, it is necessary to insert a rubber or plastic grommet to protect the wire from damage.

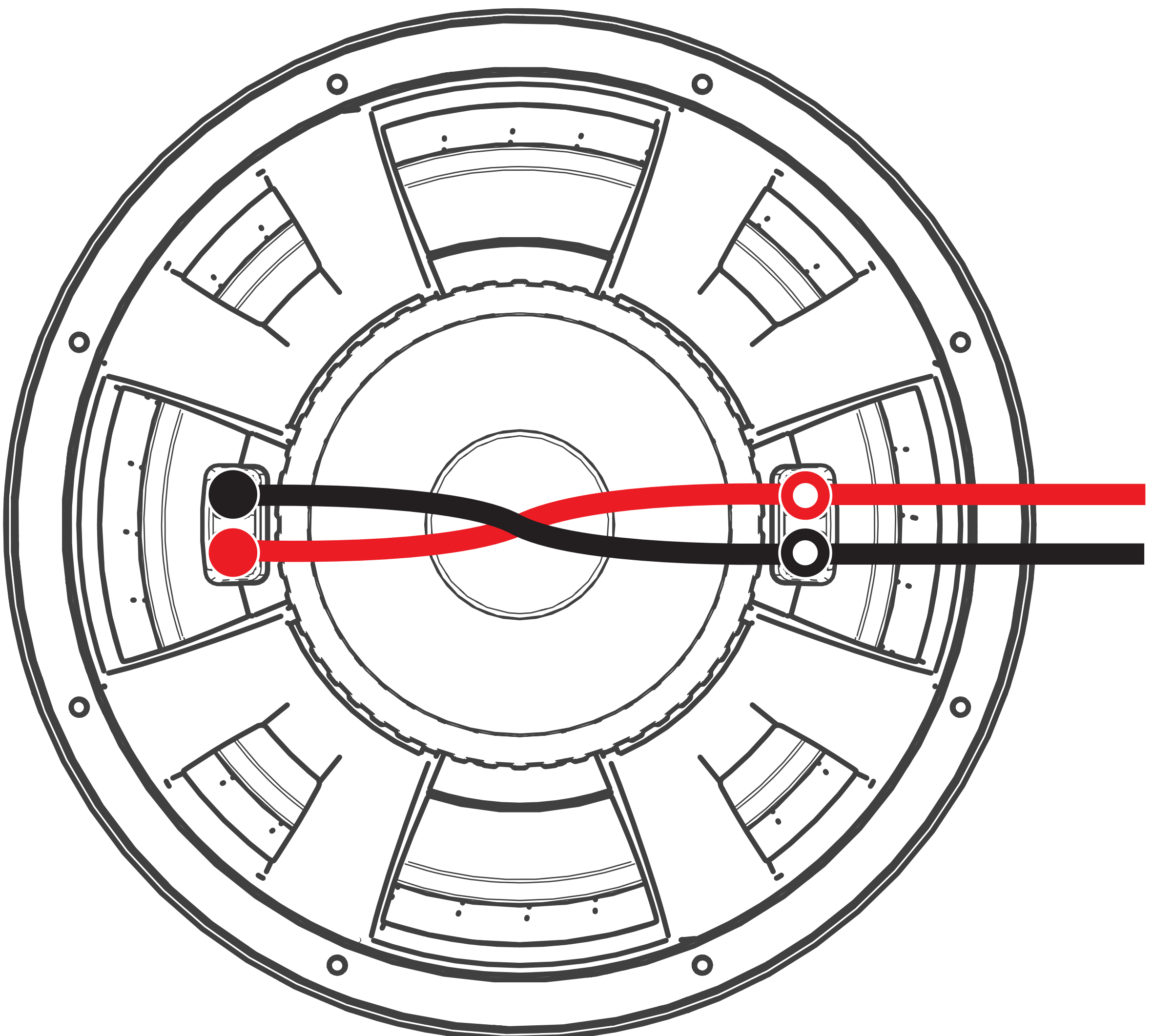
## Series Wiring

Dual 4Ω Voice  
Coils = 8Ω Load



## Parallel Wiring

Dual 4Ω Voice  
Coils = 2Ω Load



# Box Building Notes

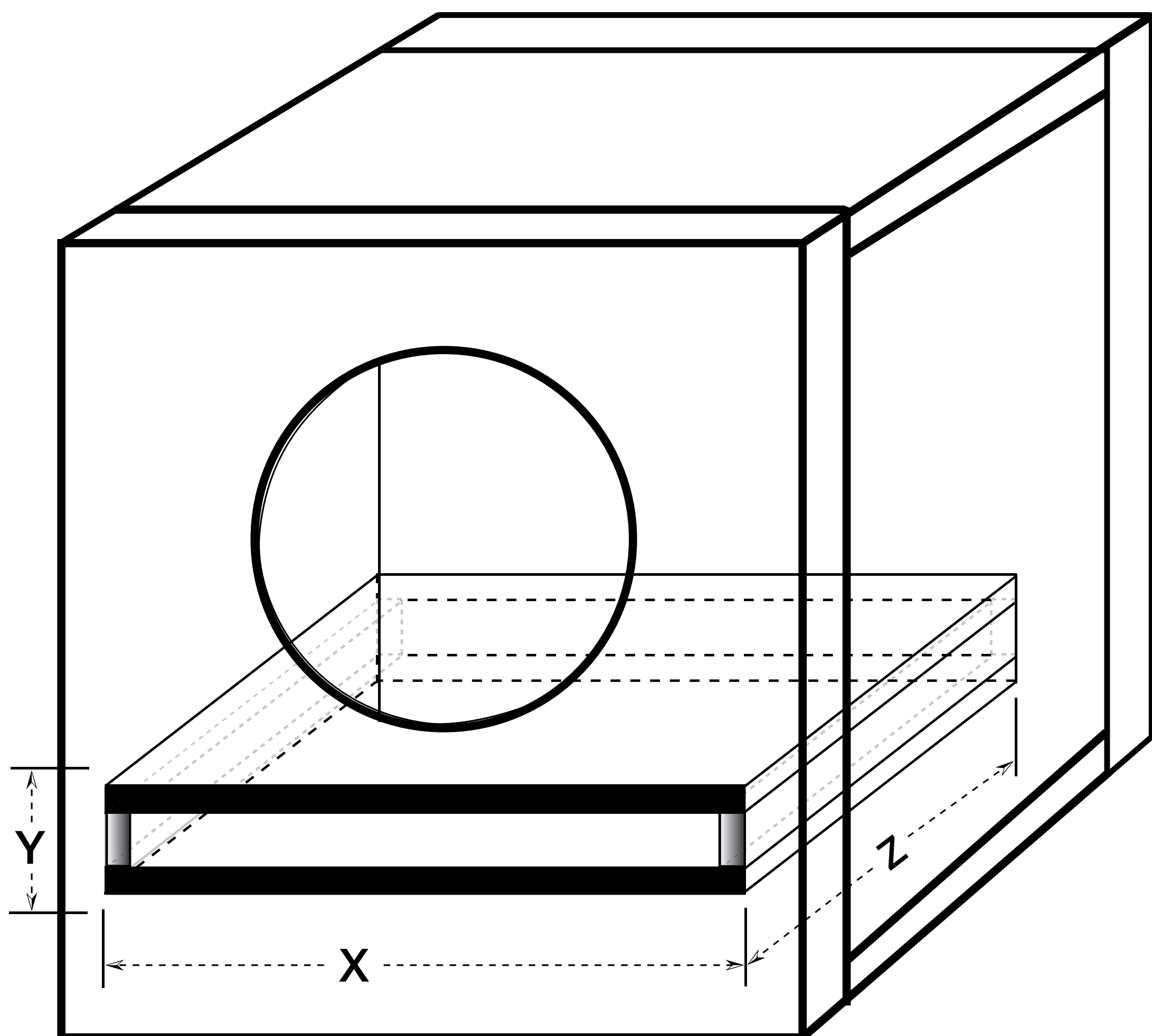
Use 3/4" (1.9cm) or thicker MDF (medium density fiberboard) and seal the joints with silicone. Use the "template" inside your GOLD subwoofer's shipping carton to mark the mounting hole, then cut directly on the line. These designs need internal bracing. Add triangular bracing between each of the larger unsupported panels.

All the cubic feet (L) measurements in this manual include the displacement of the woofer. For the vented enclosures the displacement of the port must be calculated and added to the internal volume of the final design. Use the outer dimensions of the port and multiply "X x Y x Z", convert to cubic feet, for example the GOLD12 Vented Minimum design's external port dimensions are, using 3/4" (1.9cm) MDF:

$$(12.5" + 1.5" \text{ total MDF wall thickness}) \times (2.5" + 1.5" \text{ total MDF wall thickness}) \times (20") \times (1 \text{ ft}^3 / 1728 \text{ in}^3) = .65 \text{ ft}^3$$

Then, add this number to the internal volume of the enclosure.  $1.75 \text{ ft}^3 + .65 \text{ ft}^3 = 2.4 \text{ ft}^3$

Due to the necessary length of these ports, you may want to fold the port along the bottom and back walls. It will be impractical to use round ports for these designs.

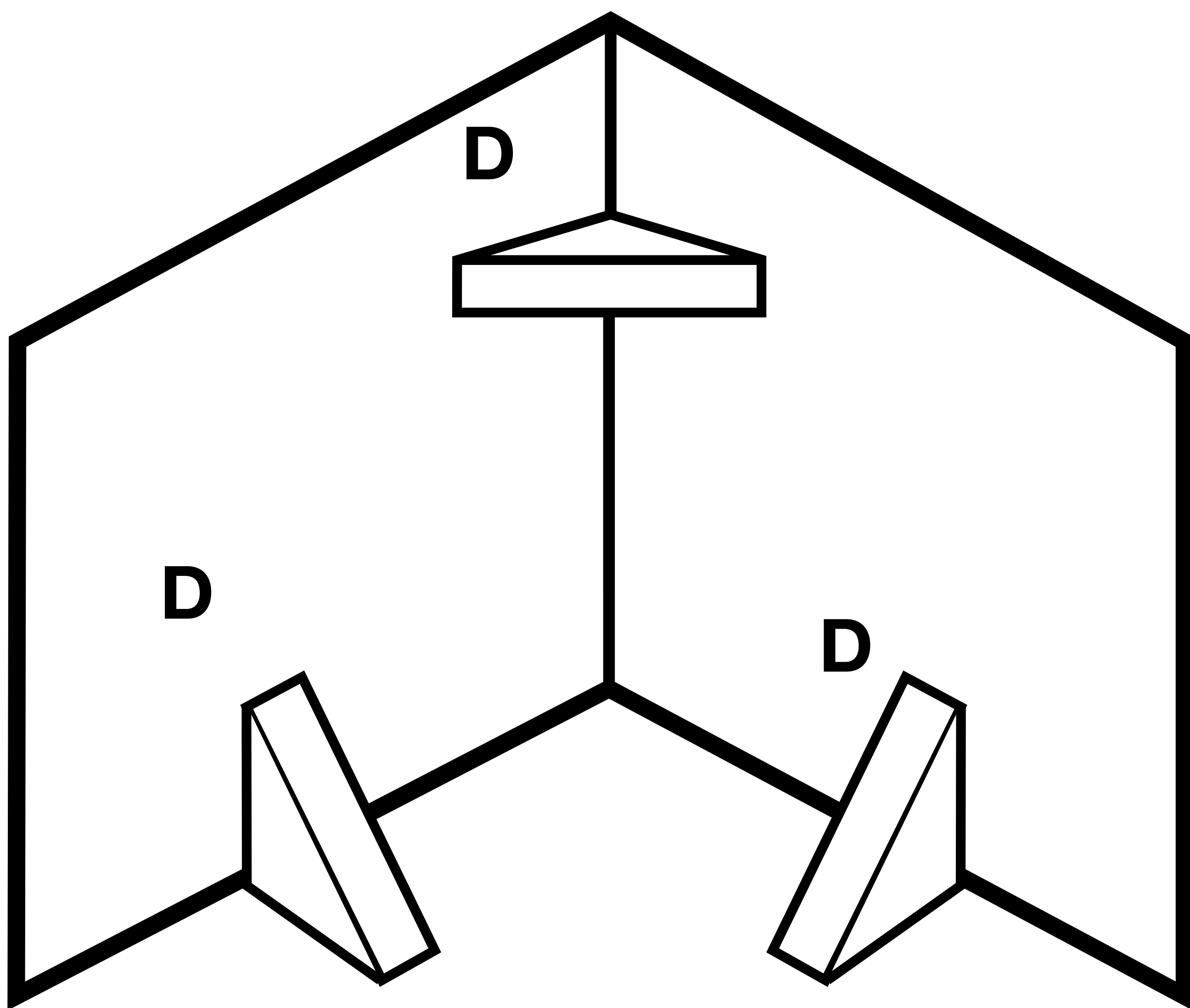


Do not install a port opening against a solid surface, such as an internal brace, back-panel or trunk wall, seat or interior panel of your vehicle. The port opening must remain unobstructed. Use the smallest dimension of the rectangular port as the minimum amount of space between the port opening and any solid surface to insure unrestricted airflow.

You can loosely fill your enclosure with poly-fil stuffing. Ported designs will require covering the end of the port (located inside the box) with grill cloth, chicken wire, or expanded metal to prevent the poly-fil from exiting the port. The use of poly-fil will slightly decrease efficiency, but will deepen and extend the low frequency output by making your subwoofer think it's in a bigger box.



Add triangular bracing between each of the larger unsupported panels.



**GOLD12, GOLD15: D = 3" x 3" (8cm x 8cm)**

**GOLD10: D = 2" x 2" (5cm x 5cm)**

For more advice on box building, refer to your Authorized Kicker Dealer, or click on the Support tab on the Kicker homepage, **[www.kicker.com](http://www.kicker.com)**. Please e-mail [support@kicker.com](mailto:support@kicker.com) or call Technical Support at (405) 624-8583 for specific or unanswered questions.

# Sealed Enclosures

These sealed enclosure designs give the smoothest response with increased energy at the lowest frequencies, 20 to 30Hz.

These designs deliver massive amounts of highly-accurate bass and can be driven with punishing levels of amplifier power.

The GOLD-Series high performance suspension system can operate in a larger sealed enclosure. This maximum enclosure volume application is ideal for SQ (ultra sound quality) installations. The Maximum enclosure generates a very flat response curve and superbly extends the sub-bass response.

## Minimum Sealed

Model	Volume ft <sup>3</sup> (L)	Power Handling
<b>GOLD10</b>	.8 (22.7)	400W RMS
<b>GOLD12</b>	1 (28.3)	500W RMS
<b>GOLD15</b>	1.8 (51)	800W RMS

## Maximum Sealed

Model	Volume ft <sup>3</sup> (L)	Power Handling
<b>GOLD10</b>	1.25 (35.4)	400W RMS
<b>GOLD12</b>	2 (56.64)	500W RMS
<b>GOLD15</b>	3 (85)	800W RMS

## Panel Dimensions for Minimum Sealed Enclosures using 3/4" (1.9cm) thick MDF:

	<b>GOLD10</b>	<b>GOLD12</b>	<b>GOLD15</b>
Volume ft <sup>3</sup> [L]	.8 [22.7]	1 [28.3]	1.8 [51]
Panel A in. [cm]	13.5X13.5 [34.3X34.3]	14.5X14.5 [36.8X36.8]	17.25X17.25 [43.8X43.8]
Panel B in. [cm]	13.5X10.125 [34.3X25.7]	14.5X11 [36.8X27.9]	17.25X13.5 [43.8X34.3]
Panel C in. [cm]	12X10.125 [30.5X25.7]	13X11 [33X27.9]	15.75X13.5 [40X34.3]

GOLD-Series subwoofers perform well in any size sealed enclosure between the Minimum and Maximum volume recommendations. These systems will exhibit benefits of both designs. Overall, the system will sound more like the recommended enclosure design it is closest to in enclosure volume. These enclosure recommendations have been calculated with the airspace inside the enclosure and include the displacement of the woofer. All sealed-enclosure airspace should be filled to 50% loose poly-fil (polyester fiberfill) stuffing. Do not make the airspace greater than the SQ, maximum enclosure volume, recommendation.

# Vented Enclosures

These boxes are the enclosure of choice if space is not a problem and you want to get the most output and low frequency extension from your GOLD subwoofer. GOLD subwoofers will handle massive amounts of power in any of the recommended enclosures, minimum or maximum. The smaller enclosures are best for use in limited-space applications. The larger recommended enclosures will yield slightly more bass at the lowest frequencies.

<b>Vented Minimum</b>	<b>GOLD10</b>	<b>GOLD12</b>	<b>GOLD15</b>
Box Volume, ft <sup>3</sup> [L]	1.25 [35.4]	1.75 [49.6]	3 [85]
Port Opening, in. x in. [cm x cm]	2X10.5 [5.1X26.7]	2.5X12.5 [6.4X31.8]	2.75X15.5 [7X39.4]
Port Length, in. [cm]	20 [50.8]	20 [50.8]	25.75 [65.4]
Power Handling, RMS	400	500	800
<b>Vented Maximum</b>	<b>GOLD10</b>	<b>GOLD12</b>	<b>GOLD15</b>
Box Volume, ft <sup>3</sup> [L]	1.75 [49.6]	2.25 [63.7]	5 [142]
Port Opening, in. x in. [cm x cm]	2.5X10.5 [6.4X26.7]	3X12.5 [7.6X31.8]	3X15.5 [7.6X39.4]
Port Length, in. [cm]	20 [50.8]	20.5 [52.1]	22 [55.9]
Power Handling, RMS	400	500	800

The Vented Minimum design increases bass efficiency and fits in many space-limited applications. Although it is the smallest recommended ported enclosure, the output from 30 to 80 Hz will be considerably higher than that of any sealed box. The Vented Maximum design has even more output in this frequency band. The Maximum is the largest and most efficient enclosure design.

# Warranty

---

When purchased from an Authorized KICKER Dealer, KICKER warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of ONE (1) YEARS from date of original purchase with receipt. If this product is identified as “Refurbished” or “B Goods”, the warranty is limited to a period of THREE (3) MONTHS from the date of original purchase. In all cases you must have the original receipt. Should service be necessary under this warranty for any reason due to manufacturing defect or malfunction during the warranty period, KICKER will repair or replace (at its discretion) the defective merchandise with equivalent merchandise. Warranty replacements may have cosmetic scratches and blemishes. Discontinued products may be replaced with more current equivalent products. This warranty is valid only for the original purchaser and is not extended to owners of the product subsequent to the original purchaser. Any applicable implied warranties are limited in duration to a period of the express warranty as provided herein beginning with the date of the original purchase at retail, and no warranties, whether express or implied, shall apply to this product thereafter. Some states do not allow limitations on implied warranties; therefore, these exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights; however you may have other rights that vary from state to state.

## **WHAT TO DO IF YOU NEED WARRANTY OR SERVICE:**

Defective merchandise should be returned to your local Authorized Stillwater Designs (KICKER) Dealer for warranty service. Assistance in locating an Authorized Dealer can be found at [www.KICKER.com](http://www.KICKER.com) or by contacting Stillwater Designs directly. You can confirm that a dealer is authorized by asking to see a current authorized dealer window decal.

If it becomes necessary for you to return defective merchandise directly to Stillwater Designs (KICKER), call the KICKER Customer Service Department at (405) 624-8510 for a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Package only the defective items in a package that will prevent shipping damage, and return to:

**Stillwater Designs**  
**3100 North Husband St**  
**Stillwater, OK 74075**

# Contenido

---

Descripción general.....	15
Especificaciones .....	16
Instalación .....	17
Configuración del cableado..	17
Notas para la construcción de cajas acústicas .....	19
Carcasas selladas .....	22
Carcasas ventiladas .....	24
Garantía   Garantie.....	48

# Descripción general

---

## **ADVERTENCIA IMPORTANTE DE SEGURIDAD**

LA OPERACIÓN CONTINUA Y PROLONGADA DE UN AMPLIFICADOR, ALTAVOZ O SUBWOOFER EN UNA FORMA DISTORSIONADA, CORTADA O CON DEMASIADA POTENCIA PUEDE RECALENTAR SU SISTEMA DE AUDIO Y LLEGAR A INCENDIARLO, ESTO PODRÍA CAUSAR DAÑOS SERIOS A SUS COMPONENTES Y/O VEHÍCULO. LOS AMPLIFICADORES REQUIEREN DE UN MÁXIMO DE 4 PULGADAS (10 CM) DE VENTILACIÓN ABIERTA. LOS SUBWOOFERS DEBEN INSTALARSE CON AL MENOS 1 PULGADA (2.5 CM) DE ESPACIO ENTRE LA PARTE FRONTAL DEL ALTAVOZ Y CUALQUIER SUPERFICIE. ¡LOS PRODUCTOS KICKER TIENEN LA CAPACIDAD DE PRODUCIR NIVELES DE SONIDO QUE PUEDEN DAÑAR DE FORMA PERMANENTE SU AUDICIÓN! AUMENTAR EL VOLUMEN DE UN SISTEMA HASTA UN NIVEL QUE GENERE DISTORSIÓN AUDIBLE ES MÁS DAÑINO PARA SUS OÍDOS QUE ESCUCHAR UN SISTEMA SIN DISTORSIONES AL MISMO NIVEL DE VOLUMEN. EL UMBRAL DEL DOLOR ES SIEMPRE UN INDICADOR DE QUE EL NIVEL DE SONIDO ES DEMASIADO ELEVADO Y PUEDE DAÑAR PERMANENTEMENTE SU AUDICIÓN. UTILICE EL SENTIDO COMÚN CUANDO CONTROLE EL VOLUMEN.

Los subwoofers de la serie Competition GOLD de KICKER celebran su historia e innovación al combinar las mejoras de ingeniería más recientes con la solidez y respuesta de frecuencia para bajos que son el sello distintivo de KICKER. La serie Gold presenta la última innovación de KICKER de enfriamiento por aire forzado, que se vale de la excursión de temperatura del woofer para expulsar aire caliente a la vez que aspira aire frío. Esto reduce el calor en un 20 % y mejora la confiabilidad de los subwoofers, que ya es líder en la industria. Ofrece también un excelente manejo de la potencia y el motor, envolvente con doble costura y otras características que usted da por descontado. Independientemente de si está actualizando un sistema de audio existente o instalando uno nuevo, estos subwoofers son el elemento básico para su música.

# Especificaciones

	<b>GOLD 10</b>	<b>GOLD 12</b>	<b>GOLD 15</b>
Woofer [pulgadas, mm]	10, 25	12, 30	15, 38
Potencia recomendada para el amplificador [vatios RMS]	200–400	250–500	400–800
Manejo de potencia máxima [vatios]	800	1000	1600
Sensibilidad [1 W, 1 m]	85.7	87.1	89.7
Impedancia nominal [ $\Omega$ ]	4	4	4
Fs [Hz]	41.4	37	33.7
Xmax (Excursión lineal) [mm]	17.5	17.5	17.5
Dimensión del marco exterior [pulgadas, cm]	10-5/8, 27	12-1/2, 31.8	15-3/8, 39.1
Profundidad de montaje [pulgadas, cm]	5-1/4, 13.3	5-3/4, 14.5	7-15/16, 20.1
Abertura de montaje [pulgadas, cm]	9-1/8, 23.1	11, 27.9	13-3/4, 35
Respuesta de frecuencia [Hz]	30–500	25–500	25–500

**Nota:** Todas las especificaciones y cifras de desempeño están sujetas a cambio.

Visite **[www.kicker.com](http://www.kicker.com)** para encontrar la información más reciente. Para obtener el mejor desempeño de sus nuevos altavoces KICKER, le recomendamos usar accesorios y cables KICKER. Espere dos semanas para que los altavoces se adapten y alcancen su desempeño óptimo.

**Consejo de profesionales:** ¡Está a solo un amplificador KICKER y algunos cables de tener una actualización completa del sistema que controlará cualquier equipo de fábrica! La línea de amplificadores KICKER facilita la actualización para obtener bajos sólidos con su unidad fuente existente u original. De igual forma, pregunte a su vendedor sobre las mejoras en el altavoz KICKER.



# Instalación

---

## Configuración del cableado

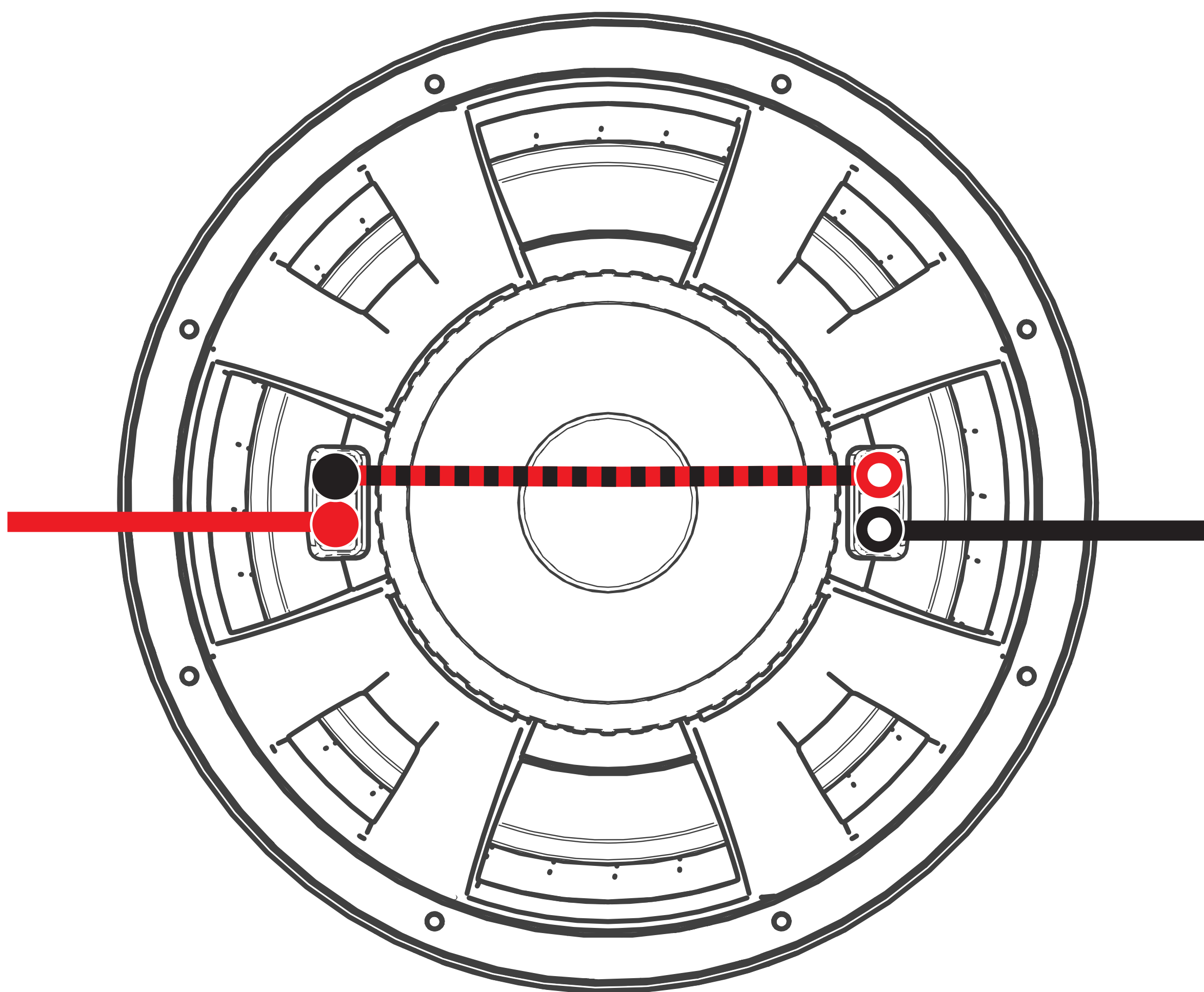
Los subwoofers de la serie GOLD están fabricados con doble bobina de voz de  $4\Omega$ . Ambas bobinas deben estar conectadas a un fuente de amplificación. Ofrecerán una carga de  $2\Omega$  conectadas en paralelo o una carga de  $8\Omega$  conectadas en serie.

**Asegúrese de que su unidad fuente o amplificador esté clasificado para operación con la carga de ohmios correcta.**

El cable del altavoz debe mantenerse alejado de bordes afilados y evitar la posibilidad de que quede atrapado por el maletero. Si no existen un pasacables u orificio de fábrica o estos son inaccesibles, debe perforar un orificio para deslizar el cable. Tenga cuidado de no perforar otros cables o mecanismos existentes. Siempre que se pase un cable por un orificio, es necesario insertar un pasacables de goma o plástico para proteger el cable de daños.

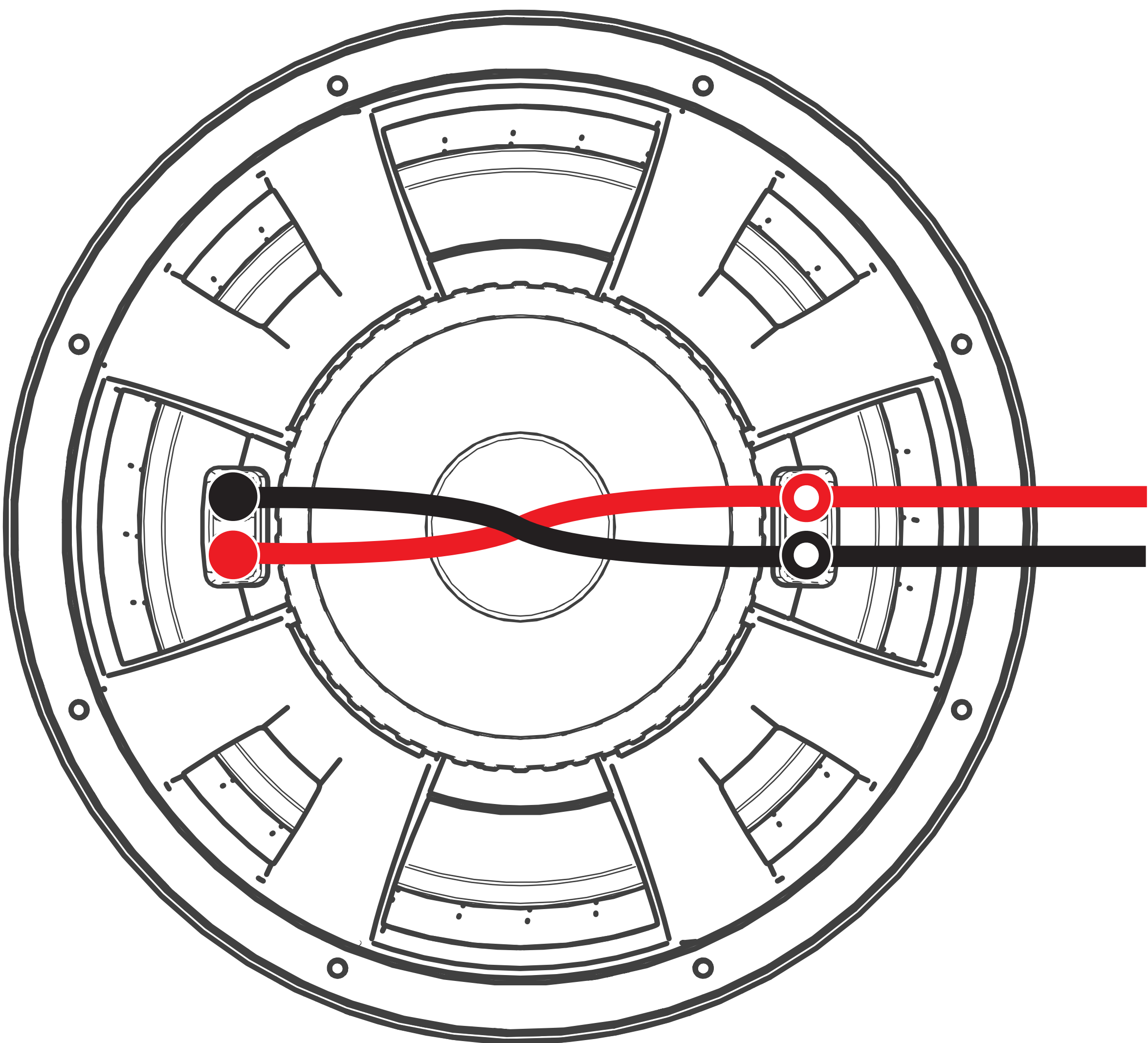
## Cableado en serie

Bobinas de voz duales  $4\Omega$  = Carga de  $8\Omega$



## Cableado en paralelo

Bobinas de voz duales  $4\Omega$  = Carga de  $2\Omega$



# Notas para la construcción de cajas acústicas

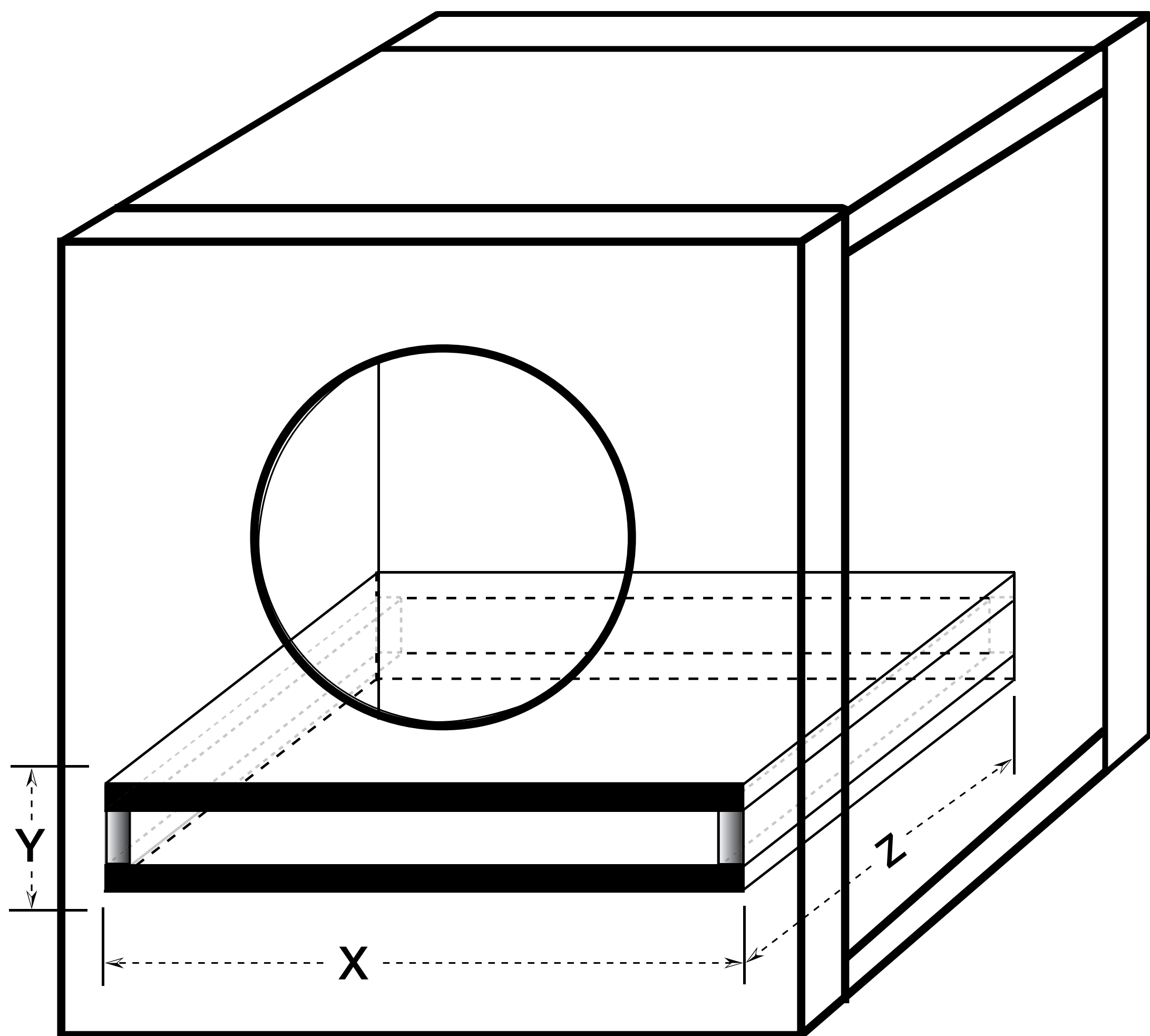
Use MDF (fibra de densidad media) de 3/4" (1.9 cm) o más gruesa y selle las uniones con silicona. Use la "plantilla" dentro de la caja de embalaje de su subwoofer GOLD para marcar el orificio de montaje, después corte directamente sobre la línea. Estos diseños necesitan de refuerzos internos. Agregue refuerzos triangulares entre cada uno de los paneles sin soporte de mayor tamaño.

Todas las medidas en pies cúbicos (L) en este manual incluyen el desplazamiento del woofer. En el caso de las carcassas ventiladas el desplazamiento del puerto debe calcularse y agregarse al volumen interno del diseño final. Use las dimensiones externas del puerto y multiplique "X x Y x Z", convierta a pies cúbicos, por ejemplo las dimensiones del puerto externo de la carcassa ventilada de volumen mínimo GOLD12 son, usando MDF de 3/4" (1.9 cm):

$$(12.5" + 1.5" \text{ espesor total del panel MDF}) \times (2.5" + 1.5" \text{ espesor total del panel MDF}) \times (20") \times (1 \text{ ft}^3 / 1728 \text{ in}^3) = .65 \text{ ft}^3$$

Posteriormente, agregue este número el volumen interno de la carcassa.  $1.75 \text{ ft}^3 + .65 \text{ ft}^3 = 2.4 \text{ ft}^3$

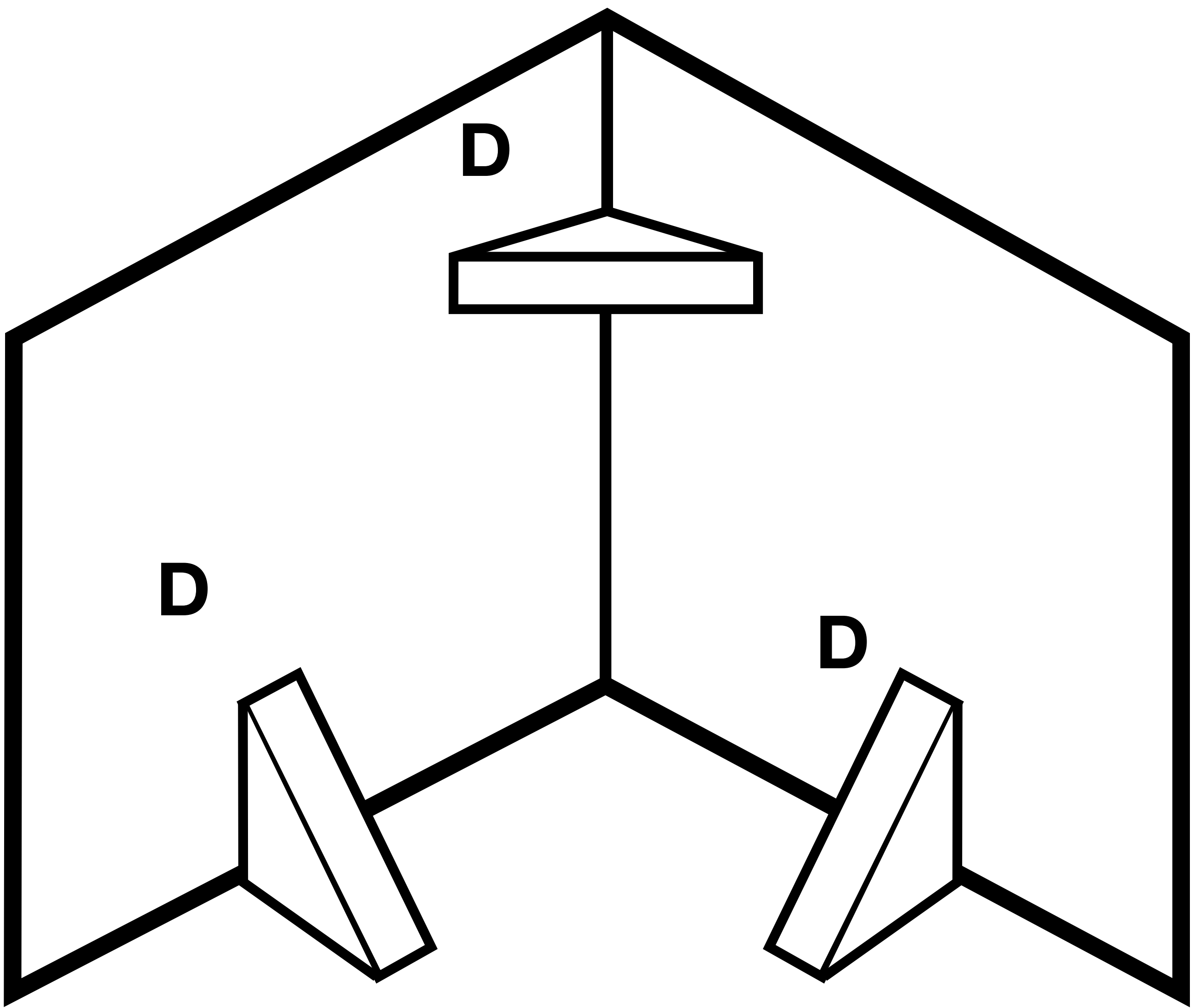
Debido a la longitud necesaria de estos puertos, es probable que desee plegar el puerto a lo largo de las paredes inferior y posterior. No sería práctico utilizar puertos redondos para estos diseños.



No instale una abertura de puerto sobre una superficie sólida, como un soporte interno, un panel posterior o una pared del maletero, asiento o panel interior de su vehículo. La abertura del puerto debe permanecer libre de obstrucciones. Utilice la dimensión más pequeño del puerto rectangular como la cantidad de espacio mínima entre la abertura del puerto y cualquier superficie sólida para garantizar un flujo de aire sin restricciones.

Puede rellenar ligeramente su carcasa con relleno de poly-fil. Los diseños con puerto requerirán de cubrir el extremo del puerto (ubicado dentro de la caja) con paño rejilla, malla de alambre o metal expandido para evitar que el poly-fil salga por el puerto. El uso de poly-fil reducirá ligeramente la eficiencia, pero profundizará y ampliará la salida de baja frecuencia logrando que su subwoofer se comporte como si estuviera en una caja más grande.

Agregue refuerzos triangulares entre cada uno de los paneles sin soporte de mayor tamaño.



**GOLD 12, GOLD 15: D = 3" x 3" (8 cm x 8 cm)**  
**GOLD 10: D = 2" x 2" (5 cm x 5 cm)**

Para asesoramiento adicional sobre la construcción de la caja, consulte a su Distribuidor autorizado Kicker o pulse la pestaña Soporte en la página de inicio de Kicker, **[www.kicker.com](http://www.kicker.com)**. Envíe un correo electrónico a [support@kicker.com](mailto:support@kicker.com) o llame a Soporte técnico al (405) 624-8583 para preguntas específicas o no contestadas.

# Carcasas selladas

Estos diseños de carcasa ventilada ofrecen la respuesta más suave con aumento de energía en las frecuencias más bajas, 20 a 30 Hz. Estos diseños producen grandes cantidades de bajos de alta precisión y pueden controlarse con niveles de castigo de la potencia del amplificador.

El sistema de suspensión de alto desempeño de la serie GOLD puede funcionar en una carcasa ventilada de mayor tamaño. Esta aplicación de carcasa de volumen máximo es ideal para instalaciones de SQ (ultra calidad de sonido). La carcasa máxima genera un curva de respuesta muy plana y una gran extensión de la respuesta de subgraves.

## Sellado mínimo

Modelo	Volumen ft <sup>3</sup> (L)	Manejo de potencia
<b>GOLD 10</b>	.8 (22.7)	400W RMS
<b>GOLD 12</b>	1 (28.3)	500W RMS
<b>GOLD 15</b>	1.8 (51)	800W RMS

## Sellado máximo

Modelo	Volumen ft <sup>3</sup> (L)	Manejo de potencia
<b>GOLD 10</b>	1.25 (35.4)	400W RMS
<b>GOLD 12</b>	2 (56.64)	500W RMS
<b>GOLD 15</b>	3 (85)	800W RMS

Las dimensiones del panel para carcasas selladas de volumen mínimo si se utiliza MDF de 3/4" (1.9 cm) de espesor.

	<b>GOLD 10</b>	<b>GOLD 12</b>	<b>GOLD 15</b>
Volumen ft3 [L]	.8 [22.7]	1 [28.3]	1.8 [51]
Panel A pulgadas [cm]	13.5 X 13.5 [34.3 X 34.3]	14.5 X 14.5 [36.8 X 36.8]	17.25 X 17.25 [43.8 X 43.8]
Panel B pulgadas [cm]	13.5 X 10.125 [34.3 X 25.7]	14.5 X 11 [36.8 X 27.9]	17.25 X 13.5 [43.8 X 34.3]
Panel C pulgadas [cm]	12 X 10.125 [30.5 X 25.7]	13 X 11 [33 X 27.9]	15.75 X 13.5 [40 X 34.3]

Los subwoofers de la Serie GOLD mostrarán un buen desempeño en carcasas selladas de cualquier tamaño entre las recomendaciones de volumen mínimo y máximo. Estos sistemas mostrarán beneficios de ambos diseños. En general, el sistema sonará más como el diseño de carcasa recomendado al que esté más cercano en cuanto a volumen de carcasa. Estas recomendaciones de carcasas se calcularon con cámara de aire en el interior de la carcasa e incluyen el desplazamiento del woofer. Todo la cámara de aire de la carcasa sellada debe rellenarse de forma holgada en un 50% con relleno de poly-fil (relleno de fibra de poliéster). No permita que la cámara de aire sea más grande que la recomendación para SQ en carcasa de volumen máximo.

# Carcasas ventiladas

Estas cajas son la carcasa preferida si el espacio no es un problema y si desea obtener la máxima potencia y la extensión de baja frecuencia de su subwoofer GOLD. Los subwoofers GOLD soportarán cantidades masivas de potencia en cualquiera de las carcasas recomendadas, mínima o máxima. Las carcasas más pequeñas son la mejor opción para usar en aplicaciones en espacio limitado. Las carcasas más grandes recomendadas producirán un poco más de graves en las frecuencias más bajas.

<b>Ventilada de volumen mínimo</b>	<b>GOLD 10</b>	<b>GOLD 12</b>	<b>GOLD 15</b>
Volumen de la caja, ft <sup>3</sup> [L]	1.25 [35.4]	1.75 [49.6]	3 [85]
Abertura del puerto, pulgadas x pulgadas [cm x cm]	2 X 10.5 [5.1 X 26.7]	2.5 X 12.5 [6.4 X 31.8]	2.75 X 15.5 [7 X 39.4]
Longitud de puerto, pulgadas [cm]	20 [50.8]	20 [50.8]	25.75 [65.4]
Manejo de potencia, RMS	400	500	800

<b>Ventilada de volumen máximo</b>	<b>GOLD 10</b>	<b>GOLD 12</b>	<b>GOLD 15</b>
Volumen de la caja, ft <sup>3</sup> [L]	1.75 [49.6]	2.25 [63.7]	5 [142]
Abertura del puerto, pulgadas x pulgadas [cm x cm]	2.5 X 10.5 [6.4 X 26.7]	3 X 12.5 [7.6 X 31.8]	3 X 15.5 [7.6 X 39.4]
Longitud de puerto, pulgadas [cm]	20 [50.8]	20.5 [52.1]	22 [55.9]
Manejo de potencia, RMS	400	500	800

El diseño ventilado de volumen mínimo incrementa la eficiencia de los bajos y se adapta en diversas aplicaciones de espacio limitado. Aunque es la carcasa con puerto más pequeña recomendada, el resultado de 30 a 80 Hz será considerablemente mayor del de cualquier otra caja sellada. El diseño ventilado de volumen máximo ofrece incluso mayor salida en esta banda de frecuencia. El volumen máximo es el diseño de carcasa más grande y eficiente.



# Contenu

---

Présentation .....	26
Spécifications .....	27
Installation .....	28
Configuration du câblage .....	28
Remarques relatives à la construction de boîtiers .....	30
Enceintes étanches .....	33
Enceintes aérées .....	35
Garantía   Garantie .....	48

# Présentation

---

## **IMPORTANTE MISE EN GARDE POUR LA SÉCURITÉ**

UNE UTILISATION CONTINUE ET PROLONGÉE D'UN AMPLIFICATEUR, D'UN HAUT-PARLEUR OU D'UN CAISSON DE GRAVES AVEC UN SON DISTORDU, ÉCRÊTÉ OU EXCESSIF PEUT FAIRE SURCHAUFFER VOTRE SYSTÈME AUDIO, QUI RISQUE DE PRENDRE FEU ET DE CAUSER DE SÉRIEUX DÉGÂTS À VOS COMPOSANTS ET/OU VOTRE VÉHICULE. LES AMPLIFICATEURS REQUIÈRENT UN ÉVENT D'AÉRATION JUSQU'À 10 CM (4 POUCES). LES CAISSONS DE GRAVES DOIVENT ÊTRE MONTÉS AVEC AU MOINS 2,5 CM (1 POUCE) D'ÉCART ENTRE L'AVANT DU HAUT-PARLEUR ET TOUTE SURFACE. LES PRODUITS KICKER SONT CAPABLES DE PRODUIRE DES NIVEAUX SONORES POUVANT ENDOMMAGER VOTRE AUDITION DE MANIÈRE IRRÉVERSIBLE ! LE RÉGLAGE D'UN SYSTÈME À UN NIVEAU PRODUISANT UNE DISTORSION AUDIBLE ENDOMMAGE DAVANTAGE L'AUDITION QUE L'ÉCOUTE D'UN SYSTÈME SANS DISTORSION AU MÊME VOLUME. LE SEUIL DE LA DOULEUR INDIQUE TOUJOURS QUE LE NIVEAU SONORE EST TROP ÉLEVÉ ET POURRAIT ENDOMMAGER VOTRE AUDITION DE MANIÈRE IRRÉVERSIBLE. VEUILLEZ RÉGLER LE VOLUME SONORE EN FAISANT PREUVE DE BON SENS.

Les caissons de graves de la série KICKER Competition GOLD célèbrent l'histoire et l'innovation des caissons KICKER, combinant les toutes dernières mises à niveau d'ingénierie avec la robustesse et la réponse basse fréquence qui constituent les marques de fabrique de KICKER. La série Gold est dotée de la dernière innovation de KICKER, Forced-Air Cooling, un système de refroidissement à air forcé, qui utilise l'excursion du caisson pour faire sortir l'air chaud et faire entrer l'air frais. Il en résulte une réduction de 20 % de la chaleur, augmentant la fiabilité déjà leader du secteur de nos caissons. L'incroyable surround à double surpiqûre, moteur et puissance admissible massive et d'autres fonctions que vous attendez sont, bien sûr, présents. Qu'il s'agisse de mettre à niveau un système audio existant ou d'en installer un nouveau, ces caissons de graves sont la base de votre musique.

# Spécifications

	<b>GOLD10</b>	<b>GOLD12</b>	<b>GOLD15</b>
Haut-parleur de graves [po, mm]	10, 25	12, 30	15, 38
Puissance d'amplificateur recommandée [W RMS]	200–400	250–500	400–800
Puissance en crête [W]	800	1000	1600
Sensibilité [1 W, 1 m]	85,7	87,1	89,7
Impédance nominale [ $\Omega$ ]	4	4	4
Fs [Hz]	41,4	37	33,7
Xmax (excursion linéaire) [mm]	17,5	17,5	17,5
Dimension du châssis extérieur [po, cm]	10-5/8, 27	12-1/2, 31,8	15-3/8, 39,1
Profondeur de montage [po, cm]	5-1/4, 13,3	5-3/4, 14,5	7-15/16, 20,1
Découpe de montage [po, cm]	9-1/8, 23,1	11, 27,9	13-3/4, 35
Réponse en fréquence [Hz]	30–500	25–500	25–500

**Remarque :** toutes les spécifications et valeurs de performance sont sujettes à modification. Veuillez vous rendre sur **[www.kicker.com](http://www.kicker.com)** pour les informations les plus récentes. Pour tirer les meilleures performances de vos nouveaux haut-parleurs KICKER, nous vous recommandons d'utiliser des accessoires et du câblage KICKER authentiques. Veuillez laisser deux semaines de rodage aux haut-parleurs afin de leur permettre d'atteindre leurs performances optimales.

**Astuce de pro :** il ne vous manque plus qu'un amplificateur KICKER et quelques câbles pour bénéficier d'une mise à niveau totale de votre installation, qui surpassera tout système d'origine ! Avec la gamme d'amplificateurs KICKER, il devient facile de doter votre source d'origine ou existante de basses surpuissantes. Demandez également à votre distributeur de vous parler des améliorations que constituent les haut-parleurs KICKER.

# Installation

---

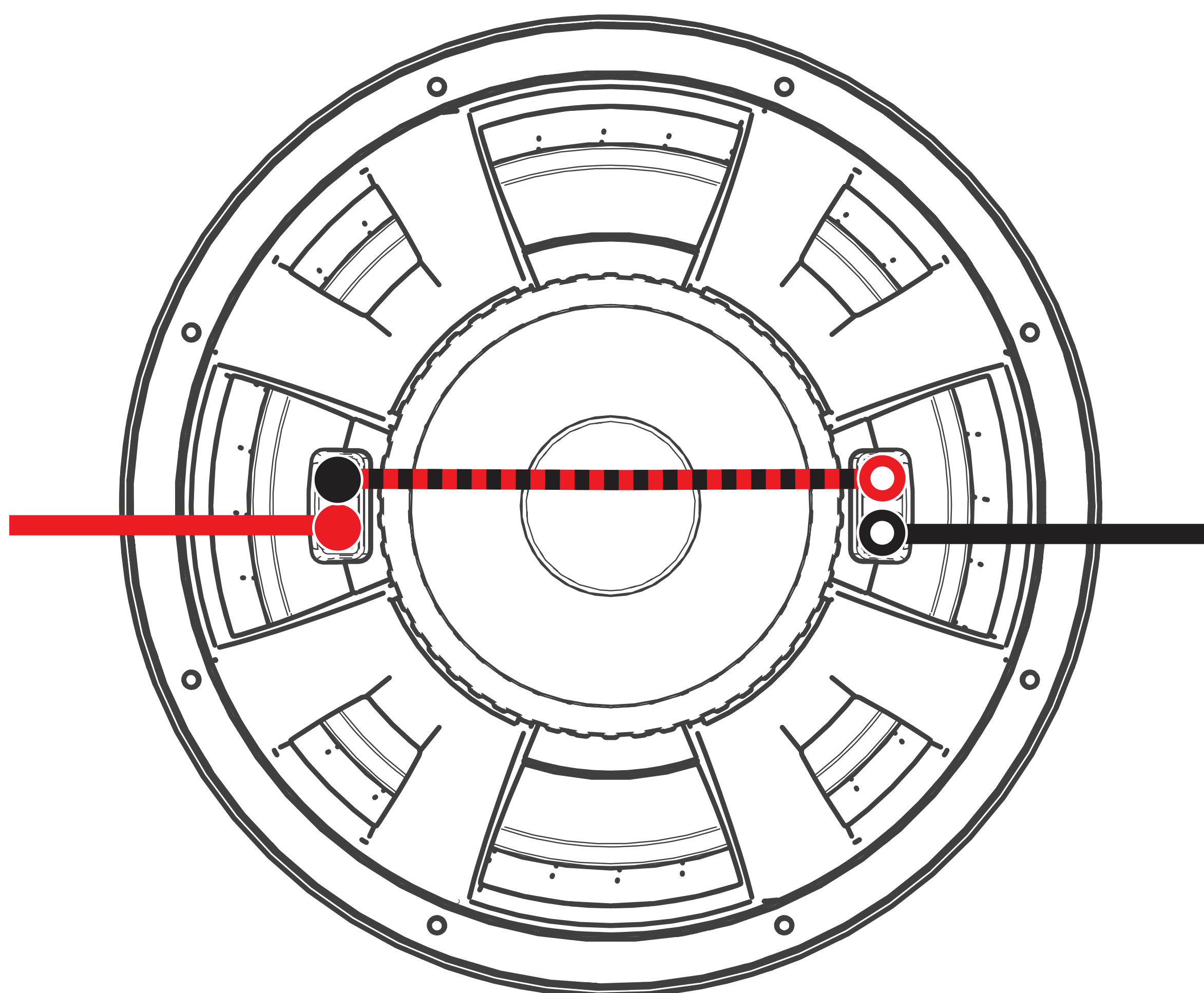
## Configuration du câblage

Les caissons de basses de la série GOLD sont composés de bobines acoustiques doubles  $4\Omega$ . Les deux bobines doivent être connectées à une source d'amplification. Elles fourniront une charge de  $2\Omega$  câblée en parallèle ou une charge de  $8\Omega$  câblée en série. **Assurez-vous que l'impédance de votre source ou amplificateur est compatible avec la charge ohm adéquate pour le fonctionnement.**

Le câble du haut-parleur doit être maintenu à distance des bords tranchants et éviter tout risque de pincement par le coffre. S'il n'y a pas de passe-câble et de trou d'usine, ou s'ils sont inaccessibles, vous devrez percer un trou pour faire courir le câble. Faites attention à ne pas percer un autre câble ou un mécanisme existant. Chaque fois qu'un câble est passé à travers un trou, il est nécessaire d'insérer un passe-câble en plastique ou en caoutchouc pour protéger le câble des dégâts.

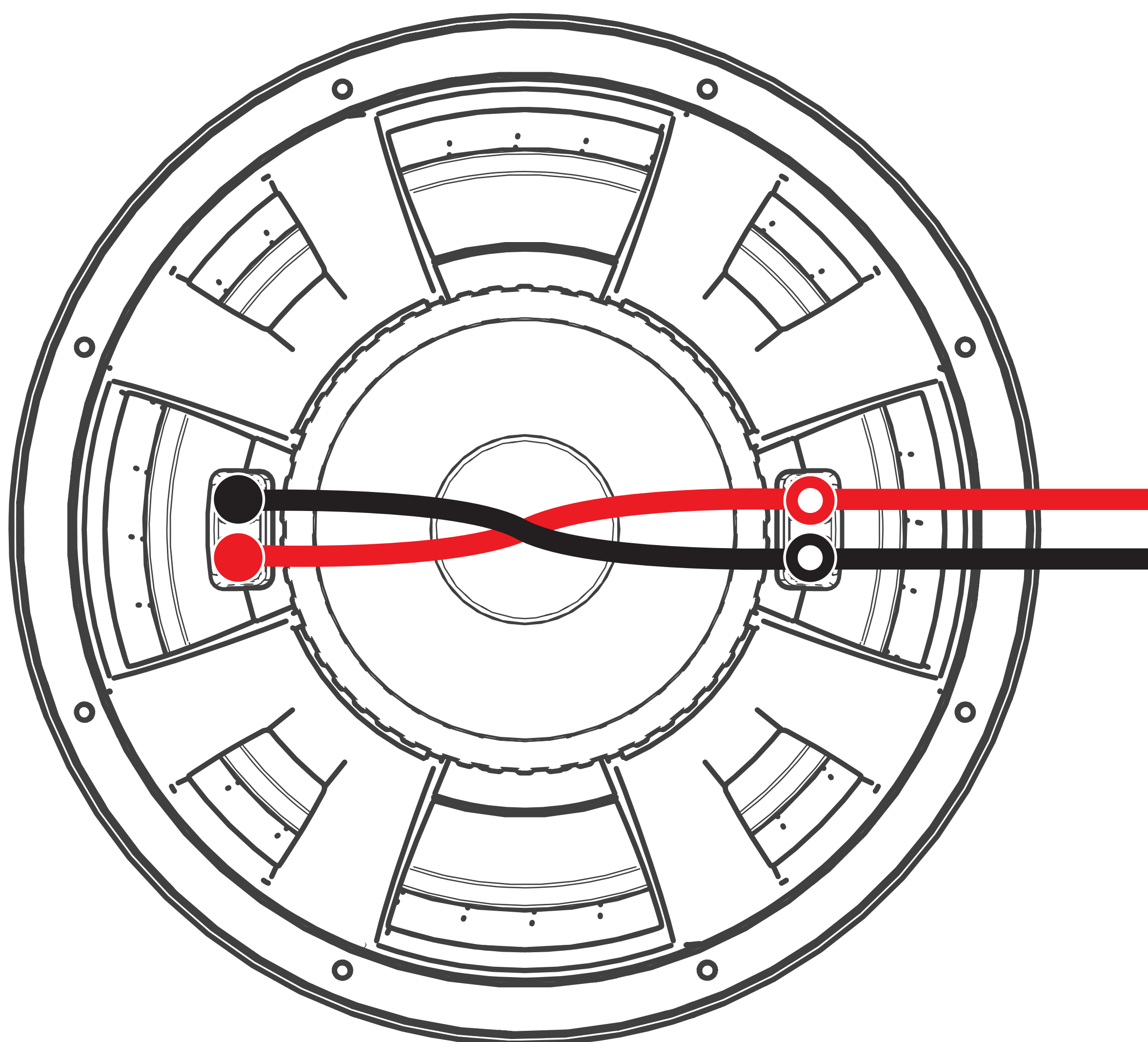
## Câblage en série

Bobines acoustiques doubles  $4\Omega$  = charge de  $8\Omega$



## Câblage en parallèle

Bobines acoustiques doubles  $4\Omega$  = charge de  $2\Omega$



## Remarques relatives à la construction de boîtiers

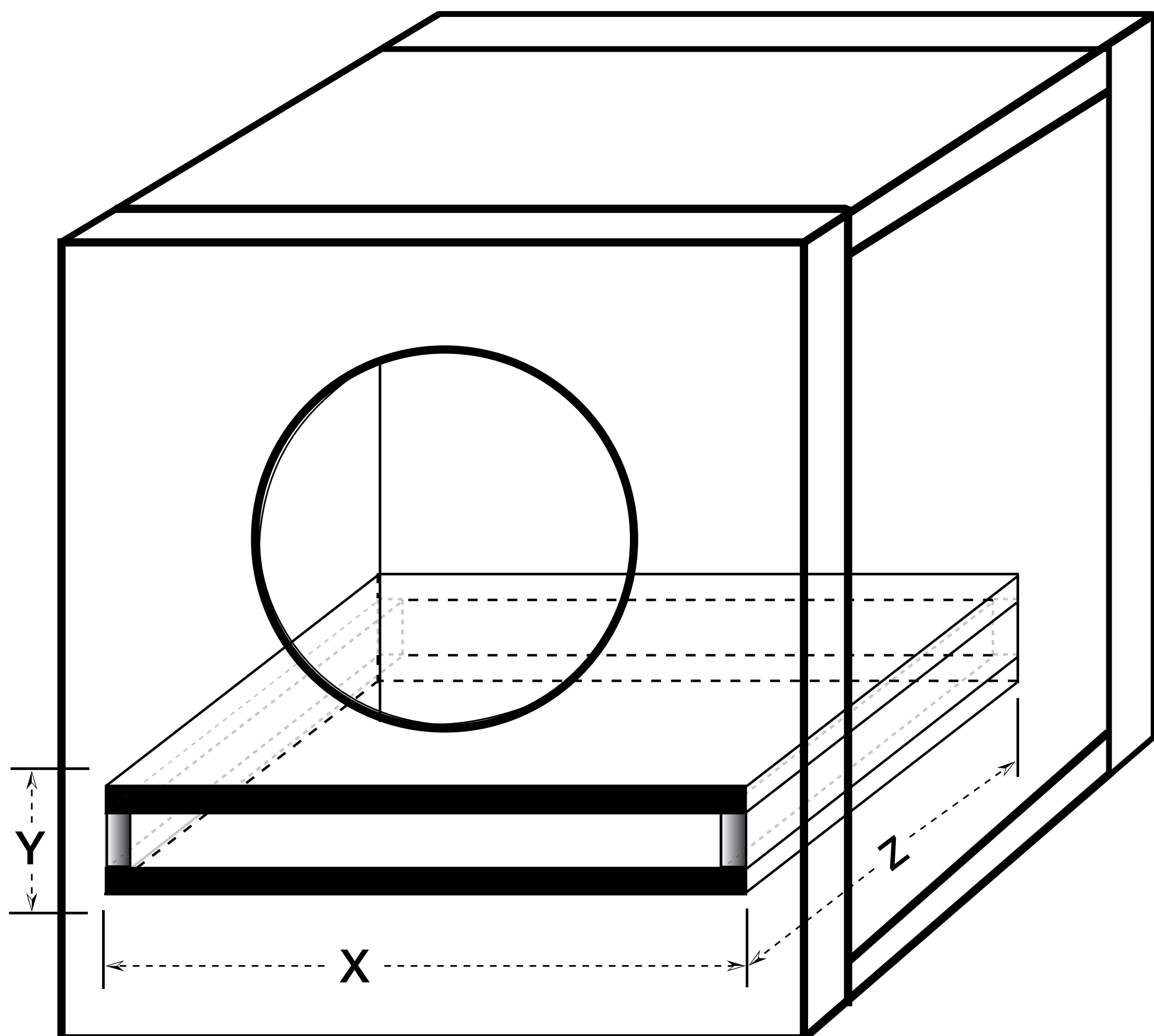
Utilisez du MDF (panneau de fibres à densité moyenne) d'une épaisseur de 3/4" (1,9 cm) ou plus épais et scellez les joints avec du silicone. Utilisez le « modèle » se trouvant dans le carton d'envoi de votre caisson de basses GOLD pour marquer le trou de montage, puis coupez directement sur la ligne. Ces conceptions requièrent un renfort interne. Ajoutez un renfort triangulaire entre chacun des panneaux non soutenus de plus grande taille.

Toutes les mesures en pieds cubes (L) contenues dans ce manuel incluent le déplacement du caisson. Pour les enceintes aérées, le déplacement du port doit être calculé et ajouté au volume interne de la conception finale. Utilisez les dimensions extérieures du port et réalisez la multiplication « X x Y x Z » puis convertissez en pieds cubes. Par exemple, les dimensions du port externe de la conception minimum aérée GOLD12 sont, en utilisant du MDF de 3/4" (1,9 cm) :

$(12,5" + 1,5" \text{ d'épaisseur de cloison totale du MDF}) \times (2,5" + 1,5" \text{ d'épaisseur de cloison totale du MDF}) \times (20") \times (1 \text{ pi}^3 / 1728 \text{ po}^3) = 0,65 \text{ pi}^3$

Ajoutez ensuite ce nombre au volume interne de l'enceinte.  $1,75 \text{ pi}^3 + 0,65 \text{ pi}^3 = 2,4 \text{ pi}^3$

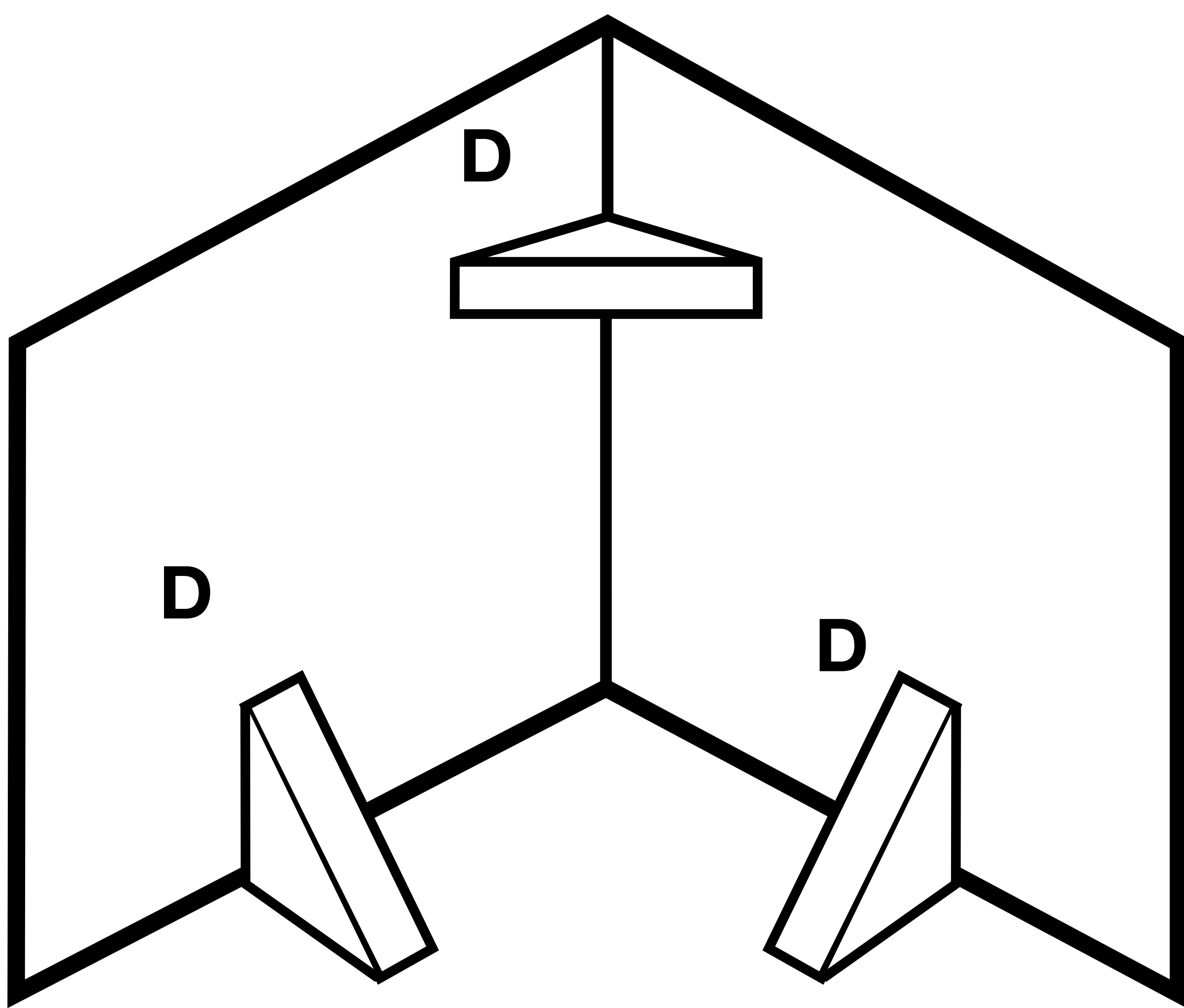
En raison de la longueur nécessaire de ces ports, vous pouvez plier le port le long des parois arrière et du bas. L'emploi de ports ronds pour ces conceptions ne sera pas pratique.



N'installez pas d'ouverture de port contre une surface solide, comme un support interne, un panneau arrière ou une paroi du coffre, un siège ou un panneau intérieur de votre véhicule. L'ouverture du port doit rester dégagée. Utilisez la plus petite dimension du port rectangulaire comme quantité d'espace minimum entre l'ouverture du port et toute surface solide pour assurer la circulation d'air sans restriction.

Vous pouvez emplir votre enceinte de ouate de rembourrage en vrac. Les conceptions portées nécessiteront de couvrir l'extrémité du port (se trouvant à l'intérieur du boîtier) avec du tissu en maille, du grillage, ou du métal déployé afin d'éviter que la ouate ne sorte par le port. L'utilisation de ouate diminuera légèrement l'efficacité, mais approfondira et étendra la sortie basse fréquence en donnant l'impression que votre caisson de basses se situe dans un boîtier plus grand.

Ajoutez un renfort triangulaire entre chacun des panneaux non soutenus de plus grande taille.



**GOLD12, GOLD15 : D = 3" x 3" (8 cm x 8 cm)**

**GOLD10 : D = 2" x 2" (5 cm x 5 cm)**

Pour plus de conseils sur la construction de boîtiers, consultez votre revendeur Kicker agréé, ou cliquez sur l'onglet Support de la page d'accueil de Kicker, **[www.kicker.com](http://www.kicker.com)**. Veuillez envoyer un e-mail à l'adresse [support@kicker.com](mailto:support@kicker.com) ou appeler l'assistance technique au (405) 624-8583 pour des questions particulières ou sans réponse.



# Enceintes étanches

Ces conceptions d'enceintes étanches donnent la réponse la plus lisse avec une hausse d'énergie aux fréquences les plus basses, de 20 à 30 Hz. Ces conceptions offrent des quantités massives de basses très précises et peuvent être stimulées avec des niveaux incroyables de puissance d'amplification.

Le système de suspension haute performance de la série GOLD peut fonctionner dans une enceinte étanche de plus grande taille. Cette application de volume d'enceinte maximum est idéale pour les installations SQ (destinées à une qualité sonore ultra-élevée). L'enceinte maximum génère une courbe de réponse très plate et étend superbement la réponse sous-grave.

## Minimum étanche

Modèle	Volume en $\pi^3$ (L)	Puissance admissible
<b>GOLD10</b>	0,8 (22,7)	400 W RMS
<b>GOLD12</b>	1 (28,3)	500 W RMS
<b>GOLD15</b>	1,8 (51)	800 W RMS

## Maximum étanche

Modèle	Volume en $\pi^3$ (L)	Puissance admissible
<b>GOLD10</b>	1,25 (35,4)	400 W RMS
<b>GOLD12</b>	2 (56,64)	500 W RMS
<b>GOLD15</b>	3 (85)	800 W RMS

Dimensions du panneau pour les enceintes étanches minimum avec du MDF épais de 3/4" (1,9 cm) :

	<b>GOLD10</b>	<b>GOLD12</b>	<b>GOLD15</b>
Volume en pi3 [L]	0,8 [22,7]	1 [28,3]	1,8 [51]
Panneau A en po [cm]	13,5X13,5 [34,3X34,3]	14,5X14,5 [36,8X36,8]	17,25X17,25 [43,8X43,8]
Panneau B en po [cm]	13,5X10,125 [34,3X25,7]	14,5X11 [36,8X27,9]	17,25X13,5 [43,8X34,3]
Panneau C en po [cm]	12X10,125 [30,5X25,7]	13X11 [33X27,9]	15,75X13,5 [40X34,3]

Les caissons de graves de la série GOLD fonctionnent bien dans n'importe quelle taille d'enceinte étanche entre les recommandations de volume minimum et maximum. Ces systèmes présenteront les avantages des deux conceptions. Globalement, le système produira un son plus semblable à la conception d'enceinte recommandée dont il est le plus proche en termes de volume d'enceinte. Ces recommandations d'enceinte ont été calculées en tenant compte de l'espace d'air dans l'enceinte et incluent le déplacement du caisson. L'espace d'air de toute enceinte étanche doit être rempli à 50 % de ouate de rembourrage (en fibre de polyester) en vrac. N'augmentez pas l'espace d'air au-delà des recommandations émises pour le volume d'enceinte maximum, SQ.

# Enceintes aérées

Ces boîtiers constituent l'enceinte idéale si vous avez de l'espace et que vous souhaitez tirer le maximum de puissance et d'extension basse fréquence de votre caisson de basses GOLD. Les caissons de basses GOLD traiteront des quantités massives de puissances dans n'importe quelle enceinte recommandée, minimum ou maximum. Les enceintes plus petites sont les plus adaptées si vous manquez d'espace. Les enceintes recommandées de plus grande taille produiront légèrement plus de graves aux fréquences les plus basses.

<b>Conception minimum aérée</b>	<b>GOLD10</b>	<b>GOLD12</b>	<b>GOLD15</b>
Volume du boîtier en $\pi^3$ [L]	1,25 [35,4]	1,75 [49,6]	3 [85]
Ouverture du port, $p_o \times p_o$ [cm x cm]	2X10,5 [5,1X26,7]	2,5X12,5 [6,4X31,8]	2,75X15,5 [7X39,4]
Longueur du port, $p_o$ [cm]	20 [50,8]	20 [50,8]	25,75 [65,4]
Puissance admissible, RMS	400	500	800

<b>Maximum étanche</b>	<b>GOLD10</b>	<b>GOLD12</b>	<b>GOLD15</b>
Volume du boîtier en $\pi^3$ [L]	1,75 [49,6]	2,25 [63,7]	5 [142]
Ouverture du port, $p_o \times p_o$ [cm x cm]	2,5X10,5 [6,4X26,7]	3X12,5 [7,6X31,8]	3X15,5 [7,6X39,4]
Longueur du port, $p_o$ [cm]	20 [50,8]	20,5 [52,1]	22 [55,9]
Puissance admissible, RMS	400	500	800

La conception minimum aérée accroît l'efficacité des graves et convient à de nombreux cas où l'espace manque. Bien qu'il s'agisse de la plus petite enceinte portée recommandée, la sortie entre 30 et 80 Hz sera considérablement plus élevée que celle de n'importe quel boîtier étanche. La conception maximum aérée a encore plus de puissance dans cette bande de fréquences. La conception maximum constitue l'enceinte la plus grande et la plus efficace.

# Inhalt

---

Übersicht .....	37
Spezifikationen .....	38
Installation .....	39
Konfiguration der Verkabelung	39
Hinweise für die Box-Konstruktion	41
Versiegelte Gehäuse .....	44
Belüftete Gehäuse .....	46
Garantía   Garantie .....	48

# Übersicht

---

## **WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS**

LÄNGERER DAUERBETRIEB EINES VERSTÄRKERS, LAUTSPRECHERS ODER SUBWOOFERS IN VERZERRTER, BESCHNITTENER ODER ÜBERSTEUERTER FORM KANN ZU EINER ÜBERHITZUNG IHRES AUDIOSYSTEMS FÜHREN, DAS MÖGLICHERWEISE FEUER FÄNGT UND ZU SCHWEREN SCHÄDEN AN IHREN KOMPONENTEN UND/ODER IHREM FAHRZEUG FÜHRT. VERSTÄRKER BENÖTIGEN BIS ZU 10 CM (4 ZOLL) OFFENE BELÜFTUNG. SUBWOOFER SOLLTEN MIT EINEM ABSTAND VON MINDESTENS 2,5 CM (1 ZOLL) ZWISCHEN DER VORDERSEITE DES LAUTSPRECHERS UND EINER OBERFLÄCHE MONTIERT WERDEN. KICKER-PRODUKTE SIND IN DER LAGE, SCHALLPEGEL ZU ERZEUGEN, DIE IHR GEHÖR DAUERHAFT SCHÄDIGEN KÖNNEN! WENN SIE EIN SYSTEM AUF EINEN PEGEL AUFDREHEN, DER HÖRBARE VERZERRUNGEN AUFWEIST, SCHADET DIES IHREN OHREN MEHR ALS WENN SIE EIN UNVERZERRTES SYSTEM MIT DERSELBEN LAUTSTÄRKE HÖREN. DIE SCHMERZGRENZE IST IMMER EIN INDIKATOR DAFÜR, DASS DER SCHALLPEGEL ZU LAUT IST UND IHR GEHÖR DAUERHAFT SCHÄDIGEN KANN. BITTE BENUTZEN SIE BEIM EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND.

Die Subwoofer der KICKER Competition GOLD-Series feiern die Geschichte und die Innovation von KICKER-Subs, die die neusten technischen Upgrades mit der Robustheit und dem Low-End-Frequenzgang kombinieren, für die KICKER bekannt ist. Die Gold-Series führt die neueste KICKER-Innovation der Forced-Air-Kühlung ein, die die Auslenkung des Tieftöners nutzt, um heiße Luft nach außen zu drücken und gleichzeitig kühle Luft anzusaugen. Dies führt zu einer Verringerung der Wärmeentwicklung um 20 % und erhöht die bereits branchenführende Zuverlässigkeit unserer Subwoofer. Die massive Belastbarkeit und der Motor, die doppelt genähte Umrandung und andere Merkmale, die Sie gewohnt sind, gehören ebenfalls dazu. Ganz gleich, ob Sie ein bestehendes Audiosystem aufrüsten oder ein neues System einrichten möchten: Diese Subwoofer bilden das Fundament für Ihre Musik.

# Spezifikationen

	<b>GOLD10</b>	<b>GOLD12</b>	<b>GOLD15</b>
Tieftöner [Zoll, mm]	10, 25	12, 30	15, 38
Empfohlene Verstärkerleistung [Watt RMS]	200-400	250-500	400-800
Spitzenbelastbarkeit [Watt]	800	1000	1600
Empfindlichkeit [1 W, 1 m]	85,7	87,1	89,7
Nennimpedanz [ $\Omega$ ]	4	4	4
Fs [Hz]	41,4	37	33,7
Xmax (Lineare Auslenkung) [mm]	17,5	17,5	17,5
Abmessungen des Außenrahmens [Zoll, cm]	10-5/8, 27	12-1/2, 31,8	15-3/8, 39,1
Montagetiefe [Zoll, cm]	5-1/4, 13,3	5-3/4, 14,5	7-15/16, 20,1
Montageausschnitt [Zoll, cm]	9-1/8, 23,1	11, 27,9	13-3/4, 35
Frequenzgang [Hz]	30-500	25-500	25-500

**Hinweis:** Alle Spezifikationen und Leistungsangaben können sich ändern. Die aktuellsten Informationen finden Sie auf **[www.kicker.com](http://www.kicker.com)**. Um die beste Leistung aus Ihren neuen KICKER-Lautsprechern herauszuholen, empfehlen wir die Verwendung von Original-KICKER-Zubehör und -Kabeln. Damit die Lautsprecher ihre optimale Leistung erreichen, sollten Sie eine Einspielzeit von zwei Wochen einplanen.

**Profi-Tipp:** Ein KICKER-Verstärker und ein paar Kabel genügen, um ein komplettes System-Upgrade zu realisieren, das jedes Werkssystem in den Schatten stellt! Mit den Verstärkern der KICKER-Produktreihe können Sie Ihr vorhandenes oder serienmäßiges Quellgerät problemlos auf solide Bässe aufrüsten. Fragen Sie Ihren Händler auch nach Upgrades für KICKER-Subwoofer.

# Installation

---

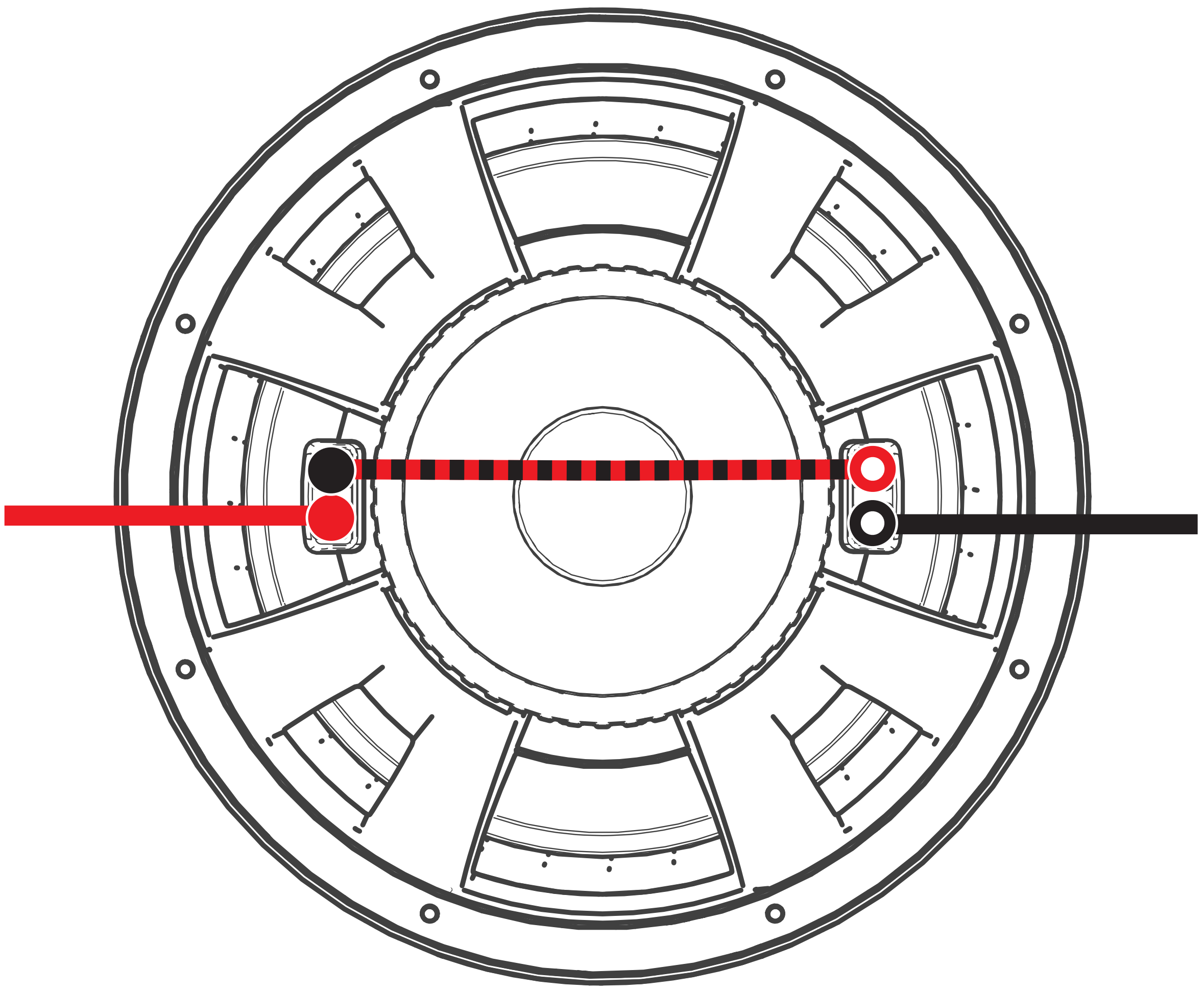
## Konfiguration der Verkabelung

Subwoofer der GOLD-Series verfügen über zwei 4- $\Omega$ -Schwingspulen. Beide Spulen müssen mit einer Verstärkerquelle verbunden sein. Sie liefern parallel verkabelt eine Ladung von 2  $\Omega$ , oder bei serieller Verkabelung 8  $\Omega$ . **Vergewissern Sie sich, dass Ihr Quellgerät oder Verstärker für den Betrieb mit der korrekten Ohm-Last ausgelegt ist.**

Das Lautsprecherkabel sollte von scharfen Kanten ferngehalten und nicht eingeklemmt werden können. Wenn das werkseitige Loch und die Tülle nicht vorhanden oder unzugänglich sind, müssen Sie ein Loch bohren, um das Lautsprecherkabel hindurchzuführen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht in andere Leitungen oder vorhandene Mechanismen bohren. Immer wenn ein Kabel durch ein Loch geführt wird, muss eine Gummi- oder Kunststofftülle eingesetzt werden, um das Kabel vor Beschädigungen zu schützen.

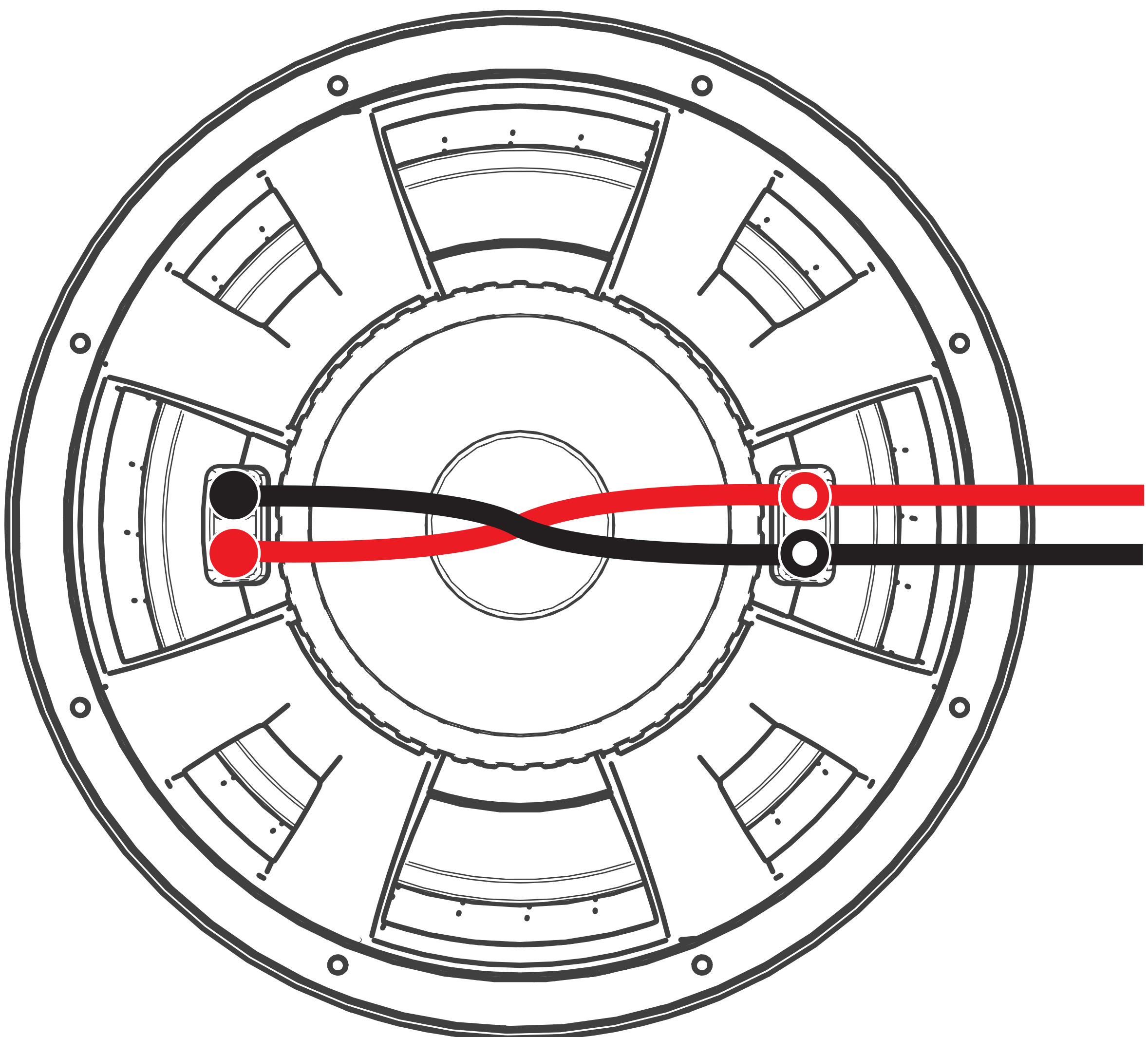
## Serielle Verkabelung

Zwei  $4\text{-}\Omega$ -Schwingspulen =  $8\text{-}\Omega$ -Ladung



## Parallele Verkabelung

Zwei  $4\text{-}\Omega$ -Schwingspulen =  $2\text{-}\Omega$ -Ladung





# Hinweise für die Box-Konstruktion

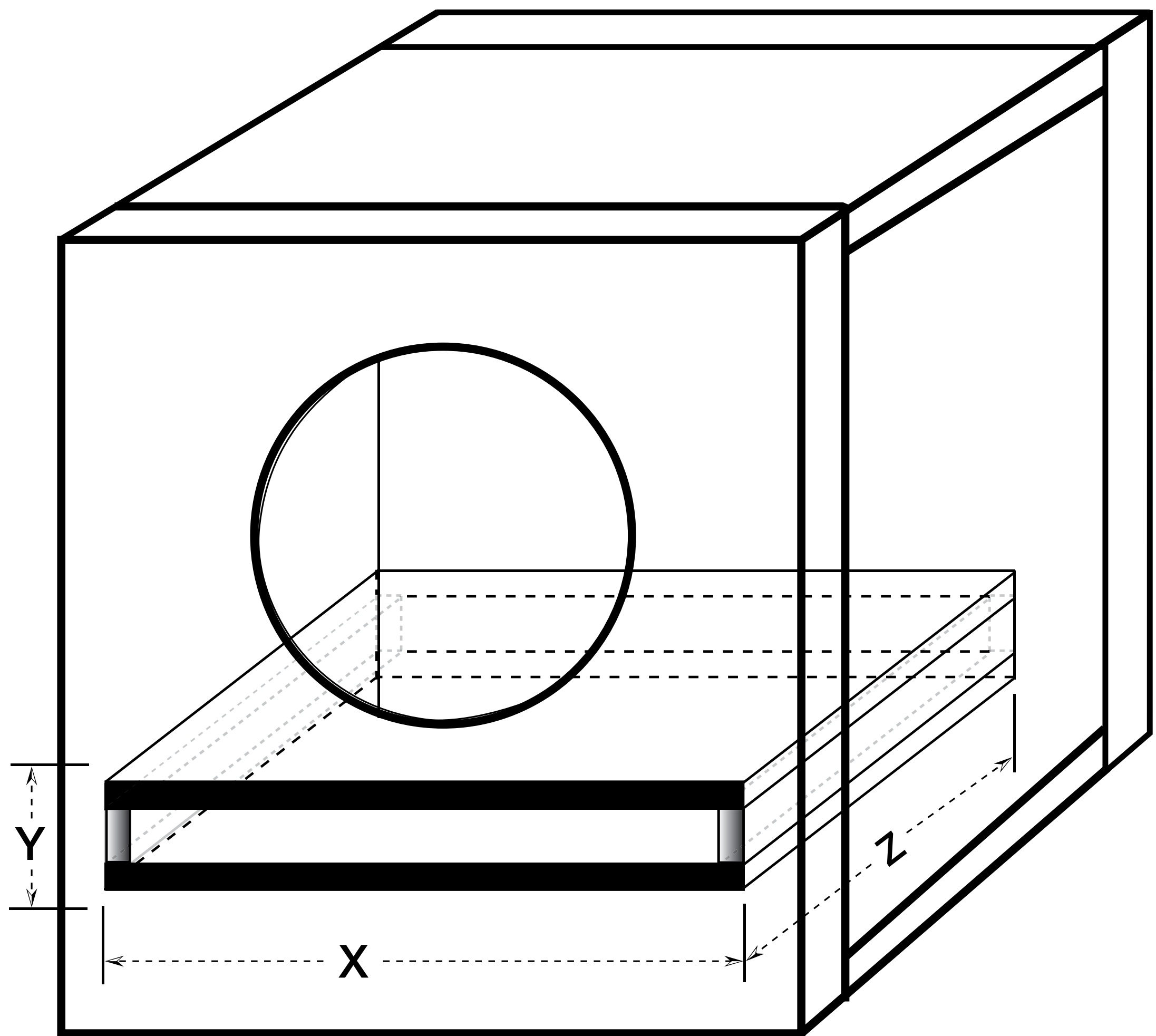
Verwenden Sie eine mitteldichte Faserplatte (MDF) mit einer Stärke ab 1,9 cm (3/4 Zoll) und versiegeln Sie die Fugen mit Silikon. Verwenden Sie die „Vorlage“ im Versandkarton Ihres GOLD Subwoofers, um das Montageloch zu markieren, und schneiden sie dann direkt auf der Linie. Diese Designs erfordern eine innere Halterung. Fügen Sie zwischen jedem der nicht unterstützten Panels dreieckige Halterungen hinzu.

Alle Abmessungen in dieser Anleitung in Kubikfuß (L) beinhalten die Verdrängung des Woofer. Für die belüfteten Gehäuse muss die Verdrängung des Anschlusses berechnet und zum inneren Volumen des abschließenden Designs hinzugerechnet werden. Verwenden Sie die äußeren Abmessungen des Anschlusses und multiplizieren Sie „X x Y x Z“ und rechnen Sie das Ergebnis in Kubikfuß um. Beispielsweise sind die Abmessungen der externen Anschlüsse des GOLD12 Belüftet Minimal unter Verwendung einer MDF mit einer Stärke von 1,9 cm (3/4 Zoll) wie folgt:

$(12,5 \text{ Zoll} + 1,5 \text{ Zoll gesamte MDF-Wandstärke}) \times (2,5 \text{ Zoll} + 1,5 \text{ Zoll gesamte MDF-Wandstärke}) \times (20 \text{ Zoll}) \times (1 \text{ Fuß}^3 / 1,728 \text{ Zoll}^3) = 0,65 \text{ Fuß}^3$

Addieren Sie diese Zahl dann zum inneren Volumen des Gehäuses.  $1,75 \text{ Fuß}^3 + 0,65 \text{ Fuß}^3 = 2,4 \text{ Fuß}^3$

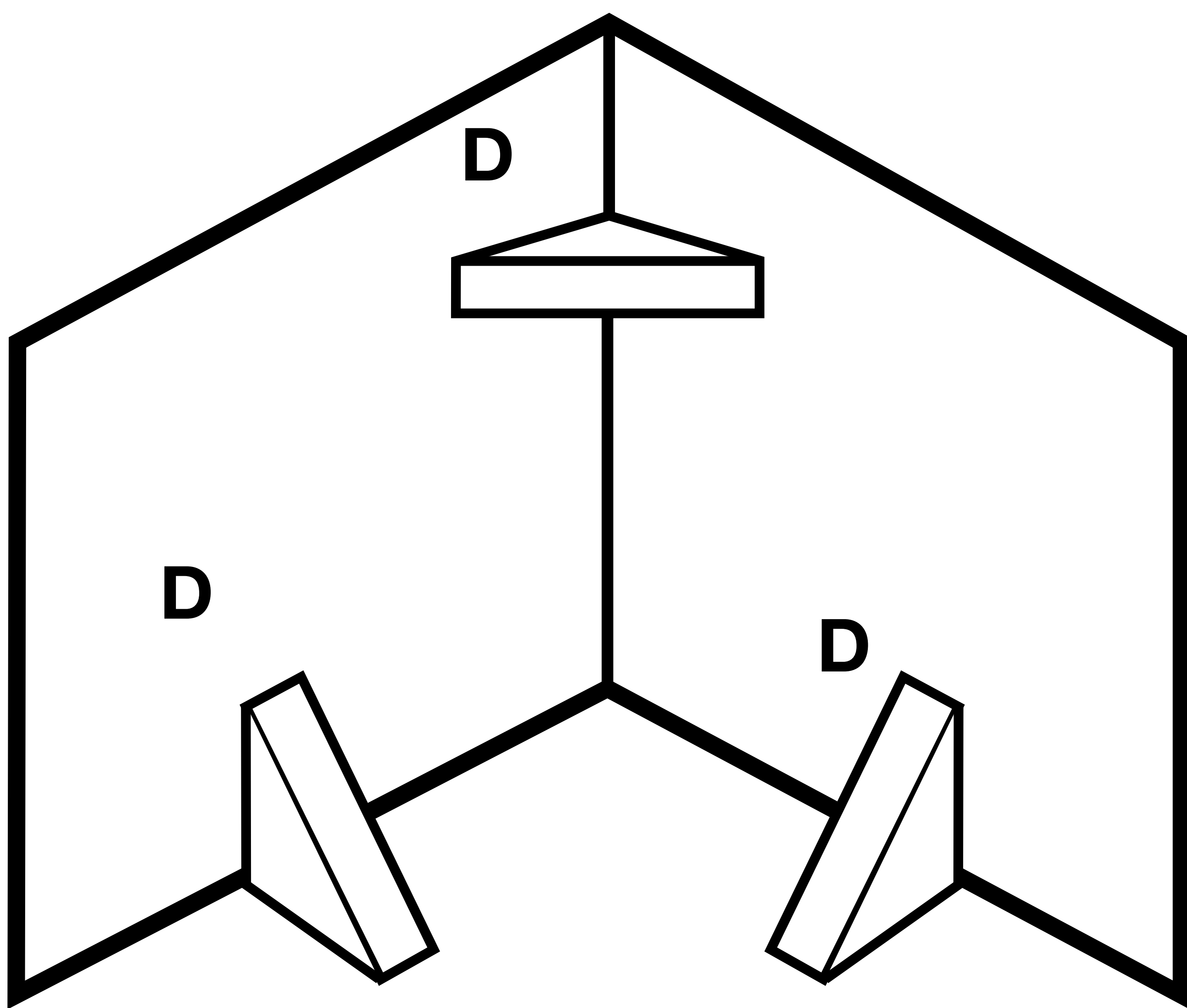
Aufgrund der erforderlichen Länge dieser Anschlüsse sollten Sie unter Umständen den Anschluss entlang der Unterseite und der Rückwände falten. Für diese Designs sind runde Anschlüsse eher unpraktisch.



Installieren Sie eine Anschlussöffnung nicht gegen eine feste Oberfläche wie etwa eine innere Halterung, eine Rückwand oder eine Kofferraumwand, einen Sitz oder eine Innenwand Ihres Fahrzeugs. Die Anschlussöffnung muss frei zugänglich sein. Verwenden Sie die kleinste Abmessung des rechteckigen Anschlusses als den minimalen Abstand zwischen der Anschlussöffnung und einer festen Oberfläche, um eine freie Luftzirkulation zu gewährleisten.

Sie können Ihr Gehäuse lose mit Polyesterfasern auffüllen. Portierte Designs erfordern, dass das Ende des Anschlusses (in der Box) mit Akustikstoff, Maschendraht oder Streckmetall abgedeckt wird, damit der Polyesterfüllstoff nicht aus dem Anschluss austritt. Die Verwendung von Polyesterfüllstoff wird die Effizienz leicht beeinträchtigen, wird jedoch die Ausgabe niedriger Frequenzen vertiefen und erweitern, indem Ihrem Subwoofer suggeriert wird, er befände sich in einer größeren Box.

Fügen Sie zwischen jedem der nicht unterstützten Panels dreieckige Halterungen hinzu.



**GOLD12, GOLD15: D = 3 Zoll x 3 Zoll (8 cm x 8 cm)**

**GOLD10: D = 2 Zoll x 2 Zoll (5 cm x 5 cm)**

Weitere Hinweise für die Box-Konstruktion erhalten Sie bei Ihrem autorisierten KICKER-Händler, oder klicken Sie auf die Registerkarte Support auf der KICKER-Homepage [www.kicker.com](http://www.kicker.com). Bitte senden Sie eine E-Mail an support@KICKER.com oder rufen Sie den Technischen Support unter (405) 624-8583 an, wenn Sie spezifische oder ungeklärte Fragen haben.

# Versiegelte Gehäuse

Diese Designs mit versiegelten Gehäusen liefern den sanftesten Frequenzgang mit mehr Strom bei den niedrigsten Frequenzen, 20 bis 30 Hz. Diese Designs liefern eine riesige Menge an hochpräzisem Bass und können ohne ein nachteiliges Maß an Verstärkerleistung betrieben werden.

Das leistungsstarke Aufhängungssystem der GOLD-Series funktioniert auch in einem größeren versiegelten Gehäuse. Diese Anwendung mit maximalem Gehäusevolumen ist ideal für SQ-Installationen (Ultra-Soundqualität). Das maximale Gehäusevolumen generiert einen Frequenzgang mit einer sehr flachen Kurve und erweitert auf vorzügliche Weise den Subbass-Frequenzgang.

## Minimal versiegelt

Modell	Volumen in Fuß <sup>3</sup> (L)	Belastbarkeit
<b>GOLD10</b>	0,8 (22,7)	400 W RMS
<b>GOLD12</b>	1 (28,3)	500 W RMS
<b>GOLD15</b>	1,8 (51)	800 W RMS

## Maximal versiegelt

Modell	Volumen in Fuß <sup>3</sup> (L)	Belastbarkeit
<b>GOLD10</b>	1,25 (35,4)	400 W RMS
<b>GOLD12</b>	2 (56,64)	500 W RMS
<b>GOLD15</b>	3 (85)	800 W RMS

Panel-Abmessungen für minimal versiegelte Gehäuse mit MDF mit Stärke von 1,9 cm (3/4 Zoll).

	<b>GOLD10</b>	<b>GOLD12</b>	<b>GOLD15</b>
Volumen in Kubikfuß [L]	0,8 [22,7]	1 [28,3]	1,8 [51]
Panel A Zoll [cm]	13,5 x 13,5 [34,3 x 34,3]	14,5 x 14,5 [36,8 x 36,8]	17,25 x 17,25 [43,8 x 43,8]
Panel B Zoll [cm]	13,5 x 10,125 [34,3 x 25,7]	14,5 x 11 [36,8 x 27,9]	17,25 x 13,5 [43,8 x 34,3]
Panel C Zoll [cm]	12 x 10,125 [30,5 x 25,7]	13 x 11 [33 x 27,9]	15,75 x 13,5 [40 x 34,3]

Subwoofer der GOLD-Series funktionieren hervorragend in versiegelten Gehäusen jeder Größe zwischen den minimalen und maximalen Volumenempfehlungen. Diese Systeme liefern die Vorteile beider Designs. Insgesamt wird das System eher wie das empfohlene Gehäusedesign klingen, dem es beim Gehäusevolumen am nächsten kommt. Diese Gehäuseempfehlungen wurden mit dem Luftraum im Gehäuse berechnet und beinhalten die Verdrängung des Woofers. Der gesamte Luftraum des versiegelten Gehäuses sollte bis zu 50 % lose mit Polyesterfaser-Füllstoff gefüllt werden. Machen Sie den Luftraum nicht größer als das empfohlene maximale SQ-Gehäusevolumen.

# Belüftete Gehäuse

Diese Boxen sind die Gehäuse der Wahl, wenn Platz kein Problem ist und Sie die bestmögliche Ausgabe und Erweiterungen der niedrigen Frequenzen von Ihrem GOLD-Subwoofer erhalten möchten. GOLD-Subwoofer können enorme Strommengen in jedem der empfohlenen Gehäusen, ob minimale oder maximale Ausführung, handhaben. Die kleineren Gehäuse eignen sich am besten für den Einsatz bei begrenztem Platzangebot. Die größeren empfohlenen Gehäuse geben etwas mehr Bass bei den niedrigsten Frequenzen. Das belüftete minimale Design erhöht die Basseffizienz und passt in vielen Anwendungsbereichen mit begrenztem Raum.

<b>Belüftet minimal</b>	<b>GOLD10</b>	<b>GOLD12</b>	<b>GOLD15</b>
Box-Volumen, Fuß <sup>3</sup> [L]	1,25 [35,4]	1,75 [49,6]	3 [85]
Anschlussöffnung, Zoll x Zoll [cm x cm]	2 x 10,5 [5,1 x 26,7]	2,5 x 12,5 [6,4 x 31,8]	2,75 x 15,5 [7 x 39,4]
Anschlusslänge, Zoll [cm]	20 [50,8]	20 [50,8]	25,75 [65,4]
Belastbarkeit, RMS	400	500	800
<b>Belüftet maximal</b>	<b>GOLD10</b>	<b>GOLD12</b>	<b>GOLD15</b>
Box-Volumen, Fuß <sup>3</sup> [L]	1,75 [49,6]	2,25 [63,7]	5 [142]
Anschlussöffnung, Zoll x Zoll [cm x cm]	2,5 x 10,5 [6,4 x 26,7]	3 x 12,5 [7,6 x 31,8]	3 x 15,5 [7,6 x 39,4]
Anschlusslänge, Zoll [cm]	20 [50,8]	20,5 [52,1]	22 [55,9]
Belastbarkeit, RMS	400	500	800

Auch wenn es das kleinste empfohlene portierte Gehäuse ist, wird die Ausgabe von 30 bis 80 Hz beträchtlich höher sein als bei einer versiegelten Box. Das belüftete maximale Design bietet in diesem Frequenzband sogar noch mehr Ausgabe. Das Maximum ist das größte und effizienteste Gehäusedesign.

The RMA number must be clearly marked on the outside of the package. Please return only defective components. The return of functioning items increases your return freight charges. Non-defective items will be returned freight collect to you. For example, if a subwoofer is defective, only return the defective subwoofer, not the entire enclosure. Include a copy of the original receipt with the purchase date clearly visible, and a “proof-of-purchase” statement listing the Customer’s name, Dealer’s name and invoice number, and product purchased. Warranty expiration on items without proof-of-purchase will be determined from the type of sale and manufacturing date code. Freight must be prepaid; items sent freight-collect, or COD, will be refused.

## **WHAT IS NOT COVERED?**

This warranty is valid only if the product is used for the purpose for which it was designed. It does not cover:

- o Damage due to improper installation
- o Subsequent damage to other components
- o Damage caused by exposure to moisture, excessive heat, chemical cleaners, and/or UV radiation
- o Damage through negligence, misuse, accident or abuse. Repeated returns for the same damage may be considered abuse
- o Any cost or expense related to the removal or reinstallation of product
- o Speakers damaged due to amplifier clipping or distortion
- o Items previously repaired or modified by any unauthorized repair facility
- o Return shipping on non-defective items
- o Products with tampered or missing barcode labels
- o Products with tampered or missing serial numbers
- o Products returned without a Return Merchandise Authorization (RMA) number
- o Products purchased from an UNAUTHORIZED dealer
- o Freight Damage
- o The cost of shipping product to KICKER
- o Service performed by anyone other than KICKER

## **HOW LONG WILL IT TAKE?**

KICKER strives to maintain a goal of one-week service for all acoustics (subwoofers, midrange drivers, tweeters, crossovers, etc) returns. Delays may be incurred if lack of replacement inventory or parts is encountered. Failure to follow these steps may void your warranty. Any questions can be directed to the KICKER Customer Service Department at (405) 624-8510. Contact your International KICKER dealer or distributor concerning specific procedures for your country’s warranty policies.

# Garantía | Garantie

---

Contact your International KICKER dealer or distributor concerning specific procedures for your country's warranty policies.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the **Australian Consumer Law**. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

## **GARANTÍA INTERNACIONAL**      **Versión Español**

Comuníquese con su concesionario o distribuidor KICKER internacional para obtener información sobre procedimientos específicos relacionados con las normas de garantía de su país.

La frase “combustible para vivir la vida Livin’ Loud™ a todo volumen” se refiere al entusiasmo por la vida que la marca KICKER de estéreos de automóvil representa y a la recomendación a nuestros clientes de que vivan lo mejor posible (“a todo volumen”) en todo sentido. La línea de altavoces y amplificadores KICKER es la mejor del mercado de audio de automóviles y por lo tanto representa el “combustible” para vivir a todo volumen en el área de “estéreos de automóvil” de la vida de nuestros clientes. Recomendamos a todos nuestros clientes que obedezcan todas las reglas y reglamentos locales sobre ruido en cuanto a los niveles legales y apropiados de audición fuera del vehículo.

## **INTERNATIONALE GARANTIE**      **Deutsche Version**

Nehmen Sie mit Ihren internationalen KICKER-Fachhändler oder Vertrieb Kontakt auf, um Details über die Garantieleistungen in Ihrem Land zu erfahren.

Der Slogan “Treibstoff für Livin’ Loud” bezieht sich auf die mit den KICKER-Autostereosystemen assoziierte Lebensfreude und die Tatsache, dass wir unsere Kunden ermutigen, in allen Aspekten ihres Lebens nach dem Besten (“Livin’ Loud”) zu streben. Die Lautsprecher und Verstärker von KICKER sind auf dem Markt für Auto-Soundsysteme führend und stellen somit den “Treibstoff” für das Autostereoerlebnis unserer Kunden dar. Wir empfehlen allen unseren Kunden, sich bezüglich der zugelassenen und passenden Lautstärkepegel außerhalb des Autos an die örtlichen Lärmvorschriften zu halten.

## **GARANTIE INTERNATIONALE**      **Version Française**

Pour connaître les procédures propres à la politique de garantie de votre pays, contactez votre revendeur ou distributeur International KICKER.

L’expression “ carburant pour vivre plein pot “ fait référence au dynamisme de la marque KICKER d’équipements audio pour véhicules et a pour but d’encourager nos clients à faire le maximum (“ vivre plein pot “) dans tous les aspects de leur vie. Les haut-parleurs et amplificateurs KICKER sont les meilleurs dans le domaine des équipements audio et représentent donc pour nos client le “ carburant pour vivre plein pot “ dans l’aspect “ installation audio de véhicule “ de leur vie. Nous encourageons tous nos clients à respecter toutes les lois et réglementations locales relatives aux niveaux sonores acceptables à l’extérieur des véhicules.

P.O. Box 459

Stillwater, Oklahoma 74076

USA

(405) 624-8510

 **stillwaterdesigns**